

Kv 0118 000565

**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

se sídlem: Branišovská 1645/3 Ia, 370 05 České Budějovice

zastoupená: doc. Ing. Mgr. Tomášem Machulou, Dr., Ph.D., Th.D., rektorem



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
 - a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídicím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 30.08.2018 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3) tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 21.02.2018 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 13.06.2018 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1

Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu:	260
Název projektu:	Magisterské studium umělé inteligence a Data Science
Prioritní osa:	3
Specifický cíl:	102

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žádostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žádosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 20.02.2018.

Čl. 2

Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 28.02.2022

Čl. 3

Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 449 984,87 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 382 487,13 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 67 497,74 EUR.

Čl. 4

Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 10.04.2018 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.
 - b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi

zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeoslání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřipisuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním

zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vázící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektů a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektů, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektů

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektů a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektů s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektů, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektů Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektů před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektů

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektů, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektů. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

21. Plnění indikátorů výstupu

Vedoucí partner zodpovídá za naplnění hodnot indikátorů výstupu schválených Monitorovacím výborem a uvedených v příloze č. 1 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.

5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí

Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:

- a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – i) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
- c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
- d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
- f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
- h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy;
- i) pokud skutečně dosažená hodnota indikátoru výstupu po ukončení Projektu nesplňuje o více než 15 % hodnotu indikátoru výstupu schválenou Monitorovacím výborem a uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, vyhrazuje si Národní orgán právo – po zohlednění vysvětlení Vedoucího partnera k důvodu nesplnění příslušného indikátoru výstupu – zkrátit (částečně) dotaci.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10 Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **pisemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

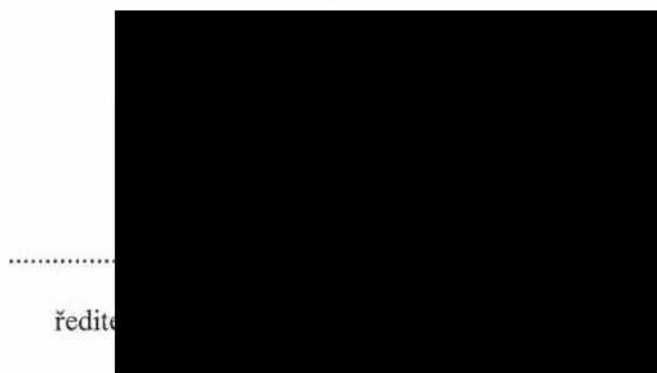
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá do konce doby uvedené v čl. 5 odst. 3.

V Českých Budějovicích, dne 23-10-2018
Za Partnera



doc. Ing. Mgr. Tomáš Machula, Dr., Ph.D., Th.D.
rektor

V Praze, dne 26. 11. 2018
Za Národní orgán



ředitel

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

09. 10. 2018
V Písku, dne
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky



Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



Průloha č. 1



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 260

**Master of Artificial Intelligence and Data
Science Magisterské studium umělé
intelligence a Data Science Master Studium
in Künstliche Intelligenz und Data Science**

25.09.2018 13:23



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa	3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce	
Projektname / Název projektu	Master of Artificial Intelligence and Data Science Magisterské studium umělé inteligence a Data Science Master Studium in Künstliche Intelligenz und Data Science	
Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)	260	
Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	
Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)	01.03.2019	28.02.2022



Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Die Technische Hochschule Deggendorf und die Südböhmische Universität Budweis planen einen gemeinsamen grenzübergreifenden Masterstudiengang „Artificial Intelligence and Data Science“, welcher auf Englisch unterrichtet wird. Der Studiengang soll die Bereiche Künstliche Intelligenz, Big Data und Data Mining umfassen und damit Wissen vermitteln, das in den regionalen Wirtschaften stark nachgefragt wird. Das Programm wird auch die Gestaltung enger Kontakte zwischen Studenten, Wissenschaftlern und Firmen der gesamten Region beitragen und die Anzahl hochqualifizierter Absolventen deutlich erhöhen. Das Ziel des Projekts ist, notwendige Finanzierung dieses Studiengangs zu gewähren, damit es geplant, organisiert, umgesetzt und akkreditiert werden kann. Daneben wird es auch eine Marketingkampagne realisieren, um dieses Studium vor dem Pilotjahr und in seinem Verlauf bei den Studenten und anderen Partnern bekannt zu machen. Ein weiterer Teil des Projekts ist auch der Aufbau eines Deep Learning-Labors für Forschung und Lehre im Bereich Künstliche Intelligenz und maschinelles Lernen.

Der kooperative Studiengang mit doppeltem Masterabschluss umfasst Pflichtsemester an beiden Hochschulen und fördert so bewusst interkulturelle und sprachliche Kompetenzen (Deutsch für Tschechen, Tschechisch für Deutsche). Fachlich liegt der Studiengang auf der Höhe der Zeit und bedient hochaktuelle Themenfelder, wie das maschinelle Lernen, autonome intelligente Systeme und die automatische Verarbeitung von Big Data. Aktuelle Beispiele für diese Technologien sind etwa das autonome Fahren, Spracherkennung oder Bilderbearbeitung. Damit leistet das Projekt einen einzigartigen und nachhaltigen Beitrag zu der langfristigen Entwicklung von Firmen mit Spitzentechnologien in der Region.

Zusätzlich zum wissenschaftlichen Inhalt wird dieser Studiengang moderne Lehrmethoden entwickeln und benutzen (z. B. virtuelles Klassenzimmer, Unterstützung durch E-Learning, Just-in-time-Teaching). Zusammen mit den beiden Partnerhochschulen, werden die regionalen Firmen beratend in der Planung und Durchführung des Masterstudienganges einbezogen, um sicherzustellen, dass ihre Bedürfnisse und Interessen durch das Programm angesprochen werden.

Die Ziele sind:

- Die Umsetzung eines grenzübergreifenden Masterstudiengangs Angewandte Informatik (Applied Computer Science) in der Fachrichtung „Artificial Intelligence and Data Science“,
- obligatorisches Auslandssemester an der Partneruniversität,
- akkreditierter Studiengang mit doppeltem Master-Abschluss,
- umgesetzt mit modernsten Unterrichtsmethoden
- Schaffung einer grenzübergreifend anerkannten Qualifikation
- Erhöhung der Zahlen von Absolventen für hochqualifizierte Berufsfelder,
- Erhöhung des Frauenanteils im MINT-Bereich
- Verringerung von interkulturellen und sprachlichen Barrieren in der Grenzregion,
- Vernetzung von Schulen, Hochschulen, Firmen und Studenten in der Region.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Technická vysoká škola v Deggendorfu a Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích plánují návrh a realizaci společného projektu přeshraničního vzdělávání magisterského stupně se zaměřením na umělou inteligenci a data science, vyučovaný v anglickém jazyce. Jádrem magisterského studijního programu jsou témata: umělá inteligence, big data a data mining. Po znalost těchto oblastí je v regionálních ekonomikách velká poptávka. Navíc program podpoří vybudování úzkých vazeb mezi studenty, vědci a firmami z celého regionu a výrazně zvýší počet vysoce kvalifikovaných absolventů. Cíl projektu je zajistit nezbytné financování pro plánování, organizaci, implementování magisterského studijního programu včetně jeho akreditace. Kromě toho bude zajišťovat marketingovou kampaň za účelem zvýšení povědomí o existenci tohoto studia směrem ke studentům a dalším partnerům před a během pilotního ročníku. Dalším aspektem projektu je vytvoření Deep learning laboratoře, která bude využívat metod výzkumu a výuky v oblasti umělé inteligence a strojového učení.

Společný studijní program, zakončený udělením dvojího diplomu, se skládá z povinného semestru na každé z obou vysokých škol a klade důraz na mezikulturní a jazykové dovednosti (česky pro Němce, němčinu pro Čechy). Na vědecké úrovni je program velmi moderní a zaměřuje se na špičková témata, jako je strojové učení, autonomní inteligentní systémy a automatické zpracování big dat. Příklady těchto technologií jsou autonomní řízení, rozpoznávání jazyků nebo zpracování obrazu. Z toho vyplývá, že projekt přispěje k dlouhodobému rozvoji technologických odvětví v regionu jedinečným a udržitelným způsobem. Kromě špičkového vědeckého obsahu bude tento studijní program vyvíjet a využívat moderní výukové metody (např. virtuální učebny, e-learning, výuka just in time). Společně s oběma partnerskými univerzitami budou regionální firmy vyzvány, aby hrály aktivní a poradní roli při plánování a realizaci studijního programu, aby zajistily, že obsah programu splní jejich potřeby a zájmy. Cíle jsou:

- Implementace přeshraničního magisterského studijního programu Aplikovaná informatika se zaměřením na "Umělou inteligenci a data science".
- Povinný semestr v zahraničí na partnerské univerzitě
- Akreditovaný double degree program zakončený dvojím diplomem
- Moderní metody výuky
- Vytvoření kvalifikace akceptovatelné na obou stranách hranice.
- Zvýšení počtu absolventů pro kvalitní pracovní místa.
- Zvýšení počtu žen v MINT-studiích.
- Snižování mezikulturních a jazykových bariér v příhraničním regionu.
- Propojení škol, univerzit, firem a studentů v příhraničí.



Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Die Präsidenten der beiden Institutionen bestätigen, dass ein Masterstudiengang mit Schwerpunkt „Künstliche Intelligenz und Data Science“ (englisch: „Artificial Intelligence and Data Science“) geplant ist und durchgeführt werden wird (siehe Anlagen).

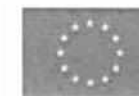
Doplnující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Vedoucí obou institucí potvrzují, že je plánován a uskutečnění se společný přeshraniční magisterský studijní program zaměřený na "umělou inteligenci a data science" (Anglicky "Artificial Intelligence and Data Science") (viz přílohy).

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	382 487,13 €	414.460,00 €	796.947,13 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	67.497,74 €	73.140,00 €	140.637,74 €
<ul style="list-style-type: none">Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	67.497,74 €	73.140,00 €	140.637,74 €
<ul style="list-style-type: none">Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	449 984,87 €	487.600,00 €	937 584,87 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneři projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Přírodovědecká fakulta

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

Branišovská 1645/31a, 37005 České Budějovice

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Vzdělávací instituce

Rechtsform / Právní forma

Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud
existuje)

60076658

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH
ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer
Organisation.

Die Südböhmische Universität in Budweis (JU) ist eine öffentliche Hochschule. Die
Durchführung des Projekts liegt in der Verantwortung der Fakultät für
Naturwissenschaften (PřF), einer Forschungsfakultät, die an zahlreichen internationalen
Projekten beteiligt ist. An der NWF ist seit 2008 als Bachelor (ab 2012 Master) Studiengang
in Angewandter Informatik akkreditiert und wird von führenden Experten in ihren
Bereichen, einschließlich externer Experten aus der Praxis garantiert und geführt.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích (JU) je veřejnou vysokou školou univerzitního
typu. Realizace projektu bude v kompetenci Přírodovědecké fakulty (PřF), která je
výzkumnou fakultou a je zapojena do mnohých mezinárodních projektů. Na PřF je již od
roku 2008 akreditován bakalářský (od roku 2012 magisterský) studijní program aplikovaná
informatika vyučovaný v češtině, garantovaný a vedený předními odborníky ve svých
oblastech a to včetně externích odborníků z praxe.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet

NWF hat große Erfahrung mit grenzüberschreitenden Kooperationsprojekten. Derzeit werden drei Projekte umgesetzt: PhotoStruk (64); BarkBeeDet (40); Intelligente Netzwerke in ländlichen Gebieten und MSP (144). Erfolgreich wurden Projekte Digital Humanities Laboratory und Zecken und von ihnen übertragene Infektionskrankheiten in der Region Südböhmen und in Bayern abgeschlossen. Im Gegensatz zu diesen Projekten zielt das Projekt auf die Schaffung eines neuen Studienprogramms ab.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

PfF má řadu zkušeností s projekty přeshraniční spolupráce. Nyní jsou 3 projekty v realizaci: PhotoStruk č. 64; BarkBeeDet, č. 40; Chytré sítě ve venkovských oblastech a MSP, č. 144. Úspěšně jsme ukončili projekty Laboratoř Digital Humanities a Klišata a jimi přenášena infekční onemocnění v podmínkách Jihočeského kraje a Bavorska. Na rozdíl od těchto projektů je předkládaný projekt zaměřený na vytvoření nového studijního programu.

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Technische Hochschule Deggendorf

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Fakultät Elektrotechnik, Medientechnik und Informatik

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Niederbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Deggendorf

Adresse / Adresa

Dieter-Gorlitz-Platz 1, 94469 Deggendorf

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskorperschaft

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

ja / ano

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



In der Fakultät für Elektrotechnik, Medientechnik und Informatik werden Studierende im Studiengang „Elektro- und Informationstechnik“ und im Studiengang „Medientechnik“ zu Ingenieuren ausgebildet. Der neue Studiengang „Angewandte Informatik“ erweitert das Angebot in Richtung „Embedded Systems“. Für Ausbildung und Forschung besitzen wir Labore in der Medientechnik, Grafik, 3D und Audio. Die Fakultät mit über 32 Professoren und weiter über 1000 Studenten zählt zu den größten der TH Deggendorf.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Multidisziplinäre Ausbildung Studententeams Experten für die digitale Produktion der Zukunft CrossEnergy. Grenzüberschreitende Energieinfrastruktur Zukunftsvisionen für eine Region im Wandel BDZOS - Internationales Big Data Zentrum Ostbayern-Südböhmen BarkBeeDet: Drohnenbasierte Früherkennung von Bäumen mit Borkenkäferbefall ENERGY BARGE – Building a Green Energy and Logistics Belt (INTERREG Danube)



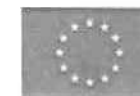
**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Na fakultě elektrotechniky, mediálních technologií a informatiky absolvují studenti jako inženýři ve studijním programu "Elektrotechnika a informační technologie" a ve studijním programu "Media Technology". Nový program "Aplikovaná informatika" rozšiřuje nabídku ve směru "Embedded Systems". Pro podporu výuky a výzkum máme laboratoře v mediálních technologiích, grafiky, 3D a audio. Fakulta s více než 32 profesory a více než 1000 studentů je jednou z největších na TH Deggendorf.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

Interprofesní vzdělávání studentských týmů Specialisté pro digitální produkci. CrossEnergy: Přeshraniční energetická infrastruktura - koncepce budoucí podoby měničů se regionu. BDZOS - Mezinrodní Big Data centrum Východní Bavorsko - Jižní Čechy. BarkBeeDet: Včasná identifikace stromů napadených lýkožroutem smrkovým s využitím technologie dronů. ENERGY BARGE – Building a Green Energy and Logistics Belt (INTERREG Danube).



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?

Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Die folgenden grenzübergreifenden Herausforderungen wurden identifiziert:

- In der Grenzregion CZ/BY gibt es eine steigende Nachfrage nach technisch ausgebildeten Fachleuten mit praktischen Fähigkeiten.
- In Gesprächen mit Vertretern aus dem Anwendungssektor wurde klar, dass ein Mangel an hochqualifiziert ausgebildetem Personal für aktuelle technische Trends gibt, wie z.B. maschinelles Lernen, autonome Systeme, Big Data oder Data Mining.
- Zusätzlich gibt es den wachsenden Druck für eine langfristige Verbindung und Zusammenarbeit der akademischen Welt mit der Wirtschaft, vor allem auch im Hinblick auf Praktika in technisch orientierten Unternehmen oder Start-Ups.
- Auch das Anerkennen von Qualifikationen und Bildung bleibt in den Regionen beiderseits der Grenze problematisch
- In der Grenzregion findet man statistisch besonders weniger Frauen als Männer in technischen Ausbildungsrichtungen.
- Schließlich sind kulturelle Unterschiede und die Sprachbarriere große Herausforderungen im Grenzgebiet.

Das Projekt reagiert auf diese Herausforderungen durch ein gemeinsames grenzübergreifendes Ausbildungsprogramm im Bereich der angewandten Informatik. Alle Herausforderungen sind in diesem Projekt eingeschlossen: Die Anzahl von hochqualifizierten Absolventen wird erhöht und die Kooperation zwischen Schulen, Universitäten, Unternehmen und Studenten wird vertieft. Das geplante Masterprogramm wird einen Masterabschluss in beiden Ländern haben. Die Anzahl von Frauen in diesem technischen Studiengang wird durch eine gezielte Marketingkampagne erhöht. Auch der interkulturelle Ansatz im Rahmen des Studiums und die geplanten Sprachkurse sind für diese Zielgruppe nutzbringend.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?

Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů

Byly zjištěny následující přeshraniční výzvy:

- V regionu příhraniční oblasti CZ/BY se zvyšuje poptávka po technicky vzdělaných kteří mají také praktické dovednosti.
- Na základě konzultací se zástupci aplikovaného sektoru je nedostatek odborníků s vysokoškolským vzděláním se zaměřením na nejnovější trendy, jako je strojové učení, autonomní systémy, big data nebo data mining.
- Navíc existuje rostoucí tlak na užší a dlouhodobější propojení a spolupráci mezi akademickým a aplikovaným sektorem, s důrazem na praxi během studia v technicky orientovaných společnostech a startupech.
- Uznávání kvalifikace a vzdělání na obou stranách hranice je také problém.
- V regionu máme statisticky velmi malý počet žen, které studují v technických oborech v porovnání s počtem mužů.
- **Kulturní rozdíly a jazyková bariéra** jsou v přeshraniční oblasti velkou výzvou.

Projekt reaguje na tyto výzvy společným přeshraničním vzdělávacím programem v oblasti aplikované informatiky. Všechny výzvy jsou v tomto projektu zahrnuty: počet vysoce kvalifikovaných odborníků bude zvýšen a spolupráce mezi univerzitami, společnostmi a studenty bude posílena. Plánovaný magisterský program bude mít magisterský titul v obou zemích. Počet žen v technickém zaměřeném studijním programu bude zvýšeným cílenou marketingovou kampaní. Také mezikulturní přístup v rámci studia a plánované jazykové kurzy jsou přínosné pro tuto cílovou skupinu.



Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten?
Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Das Projekt basiert auf Erfahrungen aus einem erfolgreich implementierten grenzübergreifenden Studiengang zwischen der Region Südböhmen (Budweis /JU) und Oberösterreich (Linz /JKU). Der Ansatz dieses Projekts geht über typische Programme der Zusammenarbeit hinaus, bei denen Studenten ein Semester im Ausland studieren. Das Projekt wird in den folgenden Phasen realisiert werden:

Planungsphase

- Vorbereitung einer Kooperationsvereinbarung für die Umsetzung eines gemeinsamen grenzübergreifenden Masterprogrammes mit doppeltem Abschluss.
- Die Ziele des Studiengangs werden festgesetzt.
- Anforderungen an Fachleute und Ausstattung werden definiert.
- Moderne und geeignete Lehrmethoden werden ausgewählt.
- Planung der Labore in Tschechien und Bayern.

Organisationsphase

- Rechtliche, administrative und logistische Aspekte des gemeinsamen Studiengangs werden geklärt.
- Die Ausschreibung für die Laborausstattung wird vorbereitet und durchgeführt.
- Entwurf konkreter Lehrmethoden, in Übereinstimmung mit dem geplanten Kurrikulum und der Laborausstattung.
- Der Akkreditierungsprozess beginnt.

Implementierungs- und Public-Relations-Phase

- Das Ziel der Marketingkampagne wird es sein, Studenten aus Bayern, Tschechien und zu akquirieren und die Anzahl von aktiven Arbeitgebern im Netzwerk zu erhöhen.
- Installation und Tests der Labore.
- Implementierung von e-Learning-Maßnahmen.
- Kick-Off Workshop wird durchgeführt.

Pilotjahr und Qualitätsmanagement

- Start des Masterprogramms
- Aktive logistische und organisatorische Unterstützung für die ersten Studenten des Studiengangs.
- Rückmeldung von Studenten, der Verwaltung, akademischer Mitarbeiter und Unternehmen, die zur Verbesserung des Programms dient.
- Start des Laborbetriebes.
- Start der e-Learning-Unterstützung.

Plánovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty?

Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech

Projekt bude založen na již úspěšně realizovaných společných přeshraničních studijních programech Jihočeský kraj České Budějovice/ JU) a Horní Rakousko (Linz / JKU). Přístup tohoto projektu přesahuje typické programy spolupráce, kde studenti studují jeden semestr v zahraničí. Projekt bude realizován v následujících fázích:

Fáze plánování

- Příprava dohody o spolupráci pro implementaci společného přeshraničního magisterského programu s dvojitým diplomem.
- Budou nastaveny cíle studijního programu.
- Budou definovány požadavky na odborné personální obsazení a vybavení.
- Budou zvoleny moderní a vhodné výukové metody.
- Plánování laboratoří v ČR a v Bavorsku.

Fáze organizační

- Budou vyjasněny právní, administrativní a logistické aspekty společného studia.
- Bude připraveno a realizováno výběrové řízení na vybavení laboratoří
- Budou navrženy kontrétní metody výuky v souladu s plánovaným učebním plánem a vybavením laboratoří.
- Bude zahájen proces akreditace

Fáze implementace a public relations

- Cílem marketingové kampaně je přilákat studenty z Bavorska, Česka a zvýšit počet aktivních zaměstnavatelů zapojených do programu
- Instalace a testování laboratorního vybavení.
- Implementace e-learningové studijní podpory.
- Bude realizován Kick-Off Workshop.

Pilotní rok a řízení kvality

- Zahájení magisterského programu.
- Aktivní logistická a organizační podpora studentů prvního pilotního roku studia
- Zpětná vazba od studentů, administrativy, akademických pracovníků a společnosti vedoucí ke zlepšení programu.
- Spuštění laboratoří.
- Spuštění e-learningové podpory.



Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Die Technische Hochschule Deggendorf (THD) ist eine praxisorientierte Hochschule, mit enger Verbindung in den praktischen Sektor in der Region. Am Beispiel der THD kann man sehen, dass die Kooperation zwischen dem akademischen und dem praktischen Sektor positive Auswirkungen auf das wirtschaftliche Niveau, die Arbeitslosigkeit und andere Faktoren hat, die den Lebensstandard in der Region beeinflussen. Auf der anderen Seite hat die Südböhmische Universität ein Masterprogramm, das hauptsächlich auf theoretischen Fächern aufbaut, wie z.B. künstliche Intelligenz, verteilte Algorithmen, oder maschinelles Lernen.

Durch den gemeinsamen Masterstudiengang, wird das theoretische und praktische Wissen zu einem Studiengang zusammengeführt, der der ganzen Grenzregion zugutekommen wird. Die grenzübergreifende Kooperation wird einen neuen doppeltem Master-Abschluss (master double-degree) erzeugen, der als qualitativ hochwertiger Abschluss auf beiden Seiten der Grenze anerkannt wird.

Die gemeinsame Sprache des Studiengangs wird Englisch sein, vor allem aus dem Grunde, dass fortgeschrittene Englisch-Kenntnisse im IT-Bereich notwendig sind. Arbeitgeber verlangen oft mindestens das Sprachlevel B2, damit Absolventen in internationale Projekte einbezogen werden können. Über das Lernen der englischen Sprache hinaus, ist geplant im Studiengang auch kulturelle und sprachliche Barrieren abzubauen, in dem verpflichtende Sprachkurse in Deutsch bzw. Tschechisch angeboten werden.

Die grenzübergreifende Kooperation kann auch helfen, ein weiteres dringendes Problem in diesem Bereich zu lösen: das Ungleichgewicht zwischen Männern und Frauen in technischen Fächern. Ein Teilziel des Programms ist die Erhöhung des Prozentanteils von Frauen.

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce

Beschreibung

Popis

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Technische Hochschule Deggendorf (THD) je univerzita zaměřená především na praxi s užší vazbou na aplikovaný sektor v regionu. Na příkladu THD lze vidět, že spolupráce mezi akademickým a aplikovaným sektorem má pozitivní dopad na ekonomickou úroveň, nezaměstnanost a další důležité faktory ovlivňující životní úroveň v regionu. Na druhou stranu Jihočeská univerzita má magisterský stupeň založený především na teoretických oborech jako je umělá inteligence, distribuované algoritmy nebo strojové učení.

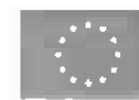
Vytvořením společného studijního programu budou teoretické a praktické znalosti začleněny do jediného programu, který bude prospěšný pro celou příhraniční oblast. Přeshraniční spolupráce bude završena kvalifikací (master double-degree), která je běžně přijímána jako vysoce kvalitní vzdělání v obou zemích.

Společným komunikačním prvkem a hlavním vyučovacím jazykem bude angličtina, a to hlavně z důvodu potřeby pokročilých znalostí jazyka v oblasti IT. Znalost angličtiny, alespoň na úrovni B2, také očekává většina zaměstnavatelů kvůli zapojení absolventů do mezinárodních projektů. Kromě hlavního jazyka, ve kterém bude vyučován společný studijní program, je záměrem odstranit jazykové a kulturní bariéry mezi regiony, zahrnutím povinně-volitelných jazykových kurzů českého a německého jazyka.

Přeshraniční spolupráce pomůže také vyřešit problém, který je v této oblasti palčivý: Nerovnováha žen a mužů v technických oborech. Dílčím cílem bude aby se tento procentuální podíl žen zvýšil.



Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy)	X	Dieser Projektantrag wurde kooperativ von den beiden Projektpartnern erstellt. Die Inhalte, Ziele und Aktivitäten des Projekts wurden spezifiziert durch: - drei persönliche Treffen (in Freyung, Budwels und Deggendorf), - mehrere Telefonkonferenzen, - mehrere Videokonferenzen (Skype), - unter Benutzung von Instrumenten der Online-Kooperation (z. B. Office 365) - und durch das Versenden von mehreren hundert E-Mails. Englisch wurde als gemeinsame Sprache und zur Erstellung des Antrages ausgewählt. Beide Partner übersetzten dann den finalen Entwurf des Projekts aus dem Englischen in ihre jeweilige Muttersprache (Deutsch, Tschechisch).	Projektový návrh byl připraven ve spolupráci mezi oběma partnery. Hlavní charakteristiky, cíle a aktivity projektu byly specifikovány během: · Tři osobní setkání (ve Freyungu, Č Budějovicích a Deggendorfu), · Několik telefonních konferencí, · Několik video konferencí (Skype), · Používání nástrojů online spolupráce (například Office 365), · A výměnou stovek e-mailů. Angličtina byla vybrána jako společný komunikační jazyk a pro přípravu návrhu. Oba partneři přeložili konečný návrh projektu z angličtiny do svých mateřských jazyků (němčina, čeština).
Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	Beide Partner (JU und THD) werden in ausgeglichener Weise und im Einklang mit den definierten Aktivitäten zur Umsetzung des Projekts beitragen. Beide Partner werden gemeinsam das Gesamtkonzept des Studiengangs planen, rechtliche Fragen der Kooperation lösen, ein gemeinsames Kurikulum finden, Public Relation Maßnahmen definieren und durchführen (in Schulen und Unternehmen), eng mit der Wirtschaft zusammenarbeiten (Beratung) und das Pilotjahr organisieren. Die Partner werden getrennt (aber in enger Kooperation) die Akkreditierungen in jedem Land organisieren, spezielle Lehrmethoden planen, die mit dem Kurikulum des jeweiligen Landes harmonisieren, Labore aufbauen, und diese in die Lehrmethoden und Kurricula integrieren. Die Umsetzung des Projekts wird kooperativ durch beide Partner erfolgen, die Beiträge der Partner sind ausgeglichen. Der Lead-Partner (JU) hat dem Projekt 1,8 FTE (Vollzeitäquivalente) zugewiesen und der Projektpartner (THD) hat dem Projekt 1,6 FTE zugewiesen.	Oba partneři (JU a THD) budou zapojeni do realizace projektu vyváženým způsobem a v souladu s definovanými aktivitami. Oba partneři budou společně napláňovat celkový koncept studia, budou řešit právní otázky pro spolupráci, definují společný učební plán, stanoví a budou řídit vztahy s veřejností (ve školách a firmách), úzce spolupracovat se společnostmi (pro poradenství) a organizovat pilotní rok. Partneři budou samostatně (avšak v úzké spolupráci) plánovat a provádět akreditace v každé zemi, plánovat specializované výukové metody v souladu s učebními osnovami v každé zemi, zřídit laboratoře a integrují je do výukových metod a učebních osnov. Realizace projektu probíhá společně zapojením obou partnerů, příspěvek obou partnerů je vyvážený. Vedoucí partner (JU) přidělil projektu 1,8 FTE (ekvivalent plného pracovního úvazku), projektový partner (THD) přidělil 1,6 FTE.
Gemeinsames Personal / Společný personal	X	Die Anforderung der gemeinsamen Mitarbeiter wird durch eine enge Zusammenarbeit zwischen den Partnern in gemeinsamen Aktivitäten wie die Gestaltung, die Implementierung und die Aufrechterhaltung des Studiengangs erfüllt. Da es sich um ein Studium mit der gleichen Auswirkung auf beide Regionen handelt, werden sich beide Seiten ebenfalls an den meisten auf den Studiengang bezogenen Aktivitäten beteiligen. Aufgrund der Art des Projekts, werden auch viele Aktivitäten in beiden Regionen gleichzeitig ausgeführt. Außerdem wird ein Team, bestehend aus Personen beider Hochschulen, sich regelmäßig treffen um Probleme und Möglichkeiten zu besprechen, um den Studiengang zu evaluieren und dessen Qualität im Auge zu behalten. Weitere Zuständigkeiten werden im Vertrag über die Zusammenarbeit bei der Sicherung eines gemeinsamen (double-degree) Masterstudiengangs spezifiziert.	Požadavek na společný personál je splněn prostřednictvím úzké spolupráce mezi partnery ve společných činnostech jako je návrh, implementace a udržování studijního programu. Jelikož se jedná o studium se stejným dopadem na oba regiony, obě strany budou rovněž spolupracovat na většině činnostech, které se točí kolem studijního programu. Vzhledem ke společné povaze projektu se většina aktivit uskuteční současně v obou regionech. Kromě toho se pravidelně budou scházet pracovní týmy, aby diskutovali o problémech a překážkách, které mohou nastat, vyhodnotili program a kontrolovali jeho kvalitu. Další povinnosti budou specifikovány ve smlouvě o spolupráci při zajišťování společného (double-degree) magisterského studijního programu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

X Die Budgets der Projektpartner sind ausgeglichen, die Südböhmische Universität Budweis verfügt über ein Budget in Höhe von 449 948,87 EUR und die Technische Hochschule Deggendorf verfügt über ein Budget in Höhe von 507.600 EUR. Alle Partner werden sich an der Co-Finanzierung des Projekts beteiligen.

Obě části rozpočtu projektových partnerů jsou vyrovnané, JU má rozpočet ve výši 449 948,87 EUR a THD má rozpočet ve výši 507.600 EUR. Na spolufinancování projektu se budou podílet oba partneři.

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Das Projekt wird zu dem ausgewählten spezifischen Ziel 3.2 beitragen, indem es den gemeinsamen Trend in der Grenzregion CZ-BY verfolgt, den technisch-orientierte Absolventen mit international anerkannten Abschlüssen darstellen. Zum Zeitpunkt des Projektantrages ist dieses Ziel bedeutender denn je, denn der tschechische Arbeitsmarkt ist voll gesättigt und kann die niedrigsten Arbeitslosenquoten aller Zeiten vorweisen. Die Arbeitslosenquote auf der bayerischen Seite ist auch sehr niedrig. Der besondere Schwerpunkt des Studienprogramms zielt darauf ab, starke Beziehungen zu großen regionalen und internationalen Unternehmen aufzubauen, was dazu beitragen wird, hoch qualifizierte Hochschulabsolventen in der Region zu konzentrieren und zu halten, indem sie den Beginn der Zusammenarbeit mit ihnen bereits während des Studiums möglich machen. Diese Kooperation ermöglicht es den Studierenden, nicht nur praktische Arbeitserfahrung zu sammeln, sondern auch Branchenexperten direkt an der Realisierung des Studiengangs teilzunehmen und den Studierenden Masterthesis-Themen zu vermitteln. Die Absolventen werden den regionalen Arbeitsmarkt in diesem Bereich deutlich stärken und die Attraktivität der Region für den Unternehmergeist erhöhen. Es wird auch die Etablierung neuer Zweigstellen für nationale und internationale Unternehmen im IT-Bereich mit einem Mehrwert (zum Beispiel mit der Entwicklung) in der Region fördern. Darüber hinaus werden die Absolventen nicht nur Englisch beherrschen, sondern auch Deutsch oder Tschechisch lernen und Kontakte zu Menschen, Firmen und Hochschulen auf beiden Seiten der Grenze haben. Diese Tatsache wird traditionelle Barrieren abbauen und eine stärkere Kooperation zwischen der bayerischen und der tschechischen Wirtschaft und den beiden Völkern vertiefen.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Projekt přispěje ke zvolenému specifickému cíli 3.2 sledováním společného trendu v CZ-BY příhraniční oblasti což jsou technicky orientovaní absolventi s mezinárodně uznávaným vzděláním. Toto je ještě významnější v době psaní tohoto návrhu, kdy trh práce plně nasycen a máme nejnižší míru nezaměstnanosti všech dob (CZ). Míra nezaměstnanosti na bavorské straně je také velmi nízká. Důraz studijního programu na budování silných vazeb na významné regionální a mezinárodní společnosti pomůže soustředit a udržet vysoce kvalifikované absolventy v regionu tím, že umožní začátek spolupráce s nimi, již během studia. Tato spolupráce umožňuje studentům získat nejen praktické pracovní zkušenosti, ale i odborníkům z aplikované sféry se přímo podílet na uskutečňování studijního programu a poskytovat studentům témata na diplomové práce. Absolventi pak významně posílí regionální trh práce a zvýší atraktivitu regionu pro podnikání. Bude také stimulovat zřizování nových poboček pro národní a mezinárodními společnostmi z IT sektoru s přidanou hodnotou (např. vývojem) v regionu. Kromě toho absolventi budou mít nejen znalost angličtiny, ale budou se také učit Německy a Česky a mohou se pak pochlubit kontakty na lidi, firmy a profesory na obou stranách hranice. Tento fakt překoná tradiční překážky a prohloubí další spolupráci mezi bavorskou a českou ekonomikou a oběma národy.

Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním uzemí

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.



Europäische Union
Evropské unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Das Hauptziel des Projekts ist die Etablierung eines gemeinsamen grenzübergreifenden Masterstudiengangs Angewandte Informatik mit dem Schwerpunkt „Artificial Intelligence and Data Science.“ Absolventen verlassen das Programm mit zwei anerkannten Abschlüssen, einmal von der Südböhmischen Universität Budweis und einmal von der Technischen Hochschule Deggendorf. In den ersten zwei Jahren der Finanzierung, konzentriert sich das Projekt auf die Gestaltung eines kohärenten Studiengangs, mit allen juristischen, administrativen und institutionellen Schritten, welche seine Akkreditierung in den bevorstehenden Jahren sichern werden. Daneben wird das Projekt eine neue Laborausstattung vorstellen und eine aktive Nutzung moderner Unterrichtsmethoden möglich machen, und zwar mit dem Schwerpunkt auf Artificial Intelligence and Data Science. Diese zwei Hauptpositionen werden nicht für das MAID-Programm, sondern auch für die zukünftigen Jahre und weitere Studenten dieses Studiengangs bestimmend sein. Die Projektpartner werden auch Kooperationen mit relevanten regionalen Arbeitgebern eingehen, um ein Netzwerk für den Austausch von Erfahrungen aufzubauen und auch Studierenden mehr Möglichkeiten für Praktika. Aufgrund der Rahmenbedingungen des grenzübergreifenden Studiengangs und der geplanten Aktivitäten in Zusammenarbeit mit Arbeitgebern, werden Absolventen nicht nur theoretische Kenntnisse, sondern auch praktische Fähigkeiten erlangen, welche für den nachgefragten Bereich der künstlichen Intelligenz von wesentlicher Bedeutung sind. Absolventen bringen auch viel Erfahrung mit dem Nachbarland, sowie interkulturelle und sprachliche Kompetenzen (Englisch, Deutsch/Tschechisch) mit sich. Darüber hinaus, werden sie berufliche und persönliche Kontakte über die Grenze hinaus vorweisen können. Indem die Partner des Programms gezielt versuchen, Frauen zu werben, gehen wir davon aus, dass mehr Frauen an diesem MINT-Masterstudiengang teilnehmen werden.

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Die Tatsache, dass ein Masterstudiengang im Themengebiet Artificial Intelligence and Data Science im Raum angesiedelt ist, wird die Region mit hochqualifiziert ausgebildeten Absolventen, die sowohl theoretische wie auch praktische Fähigkeiten vorweisen, langfristig versorgen. Die Absolventen des gemeinsamen grenzübergreifenden Masterstudiengangs, zwischen der Südböhmischen Universität Budweis und der Technischen Hochschule Deggendorf, werden außerdem die Kooperation zwischen den Institutionen und den Firmen auf beiden Seiten der Grenze stärken können. Die Absolventen verfügen über die interkulturelle Bildung und die Sprachkurse hinaus über tiefgreifende Erfahrungen mit der anderen Region und seinen Bewohnern. Die Summe dieser Kompetenzen wird der Region dabei helfen, wettbewerbsfähiger und innovativer zu werden, was dazu beitragen wird, die Arbeitslosenquote weiterhin niedrig zu halten, Experten in der Region zu halten und mehr Möglichkeiten für High-Tech Firmen zu bieten. Weil der Studiengang auch explizit an Frauen vermarktet wird, werden mehr Frauen eine Karriere in der IT-Branche nachgehen. Das wiederum führt dazu, dass sie als Vorbilder fungieren und Mädchen in der Region für technische Berufe begeistern werden.

Hlavním cílem projektu je vytvoření společného přeshraničního magisterského studijního programu Aplikovaná informatika se zaměřením Artificial Intelligence a Data Science. Absolventi opouštějí program se dvěma uznávanými tituly, jedním z Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích a druhým z Technische Hochschule Deggendorf. V prvních dvou letech financování se projekt zaměří na návrh koherentního programu, se všemi nezbytnými právními, administrativními a institucionálními kroky, které zajistí jeho akreditování pro nadcházející roky. Projekt navíc představí nové laboratorní vybavení a umožní aktivní využití moderních výukových metod specifických pro zaměření umělé inteligence a data science. Tyto dvě hlavní položky budou určující nejen pro MAID program, ale i pro budoucí roky a další studenty tohoto programu. Partneři projektu zároveň vytvoří kooperativní vazby s příslušnými zaměstnavateli v regionu a vytvoří platformu pro sdílení zkušeností a poskytnou studentům více příležitostí pro praktické osvojení. Vzhledem k zaměření přeshraničního programu a plánovaným aktivitám ve spolupráci se zaměstnavateli budou mít absolventi po ukončení programu nejen teoretické ale také praktické dovednosti ve vysoce vyhledávaných oblastech umělé inteligence, zkušenosti z pobytu v cizí zemi a získané mezikulturní a jazykové znalosti (angličtina, němčina / čeština). Absolventi navíc budou mít meziregionální odborné a osobní vazby. Programem uváděným na trh konkrétně pro ženy, mezi ostatními cílovými skupinami, lze očekávat také vzestup podílu žen v tomto magisterském studijním programu MINT.

Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Existence magisterského programu Aplikovaná informatika zajistí, aby příhraniční region měl prospěch z udržitelného zdroje vysoce kvalifikovaných absolventů s jak s teoretickými tak praktickými dovednostmi. Absolventi společného studijního programu mezi Jihočeskou univerzitou a THD bude také moci posílit spolupráci s firmami na druhé straně hranice na základě skutečnosti, že budou mít předchozí zkušenost z druhého regionu, budou znát místní zvyky a obyvatelstvo a kulturu a budou jazykově vybaveni díky předmětům, které jsou součástí studijního plánu. Součet těchto kompetencí pomůže regionu být konkurenceschopnější a inovativní, což pomůže nadále udržet nízkou míru nezaměstnanosti, udrží odborníky a poskytne více příležitostí pro moderní technologické firmy. Vzhledem k tomu, že program je také specificky zaměřen na ženy, více žen bude pokračovat v kariéře v IT. Na druhou stranu budou sloužit jako vzor pro dívky v regionu, aby se začaly zajímat o technické disciplíny.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Die Präsidenten der beiden beteiligten Institutionen haben (in jeweils einem separaten Dokument) bestätigt, dass ein Masterstudiengang „Angewandte Informatik“ („Applied Computer Science“) mit einem Schwerpunkt „Artificial Intelligence and Data Science“ langfristig geplant ist und auch in Zukunft durchgeführt werden wird. So ist auch geplant, den gemeinsamen Studiengang nach dem Ende des Projekts fortzuführen. Die Akkreditierung für solche Programme wird typischerweise für sechs Jahre oder länger gewährt und wird deshalb auch nach dem Projektende noch gültig sein. Aus der Erfahrung mit anderen grenzübergreifenden Studiengängen können wir sagen, dass das Interesse der Studierenden an solchen Studiengängen mit der Zeit sogar noch steigt. Diese Studiengänge werden normal für 6 Jahre akkreditiert. Deshalb können wir annehmen, dass die Anzahl der Studierenden im Programm sich nach dem Projektende sogar noch erhöhen wird. Das Projekt wird helfen, eine langfristige grenzübergreifende Kooperation im Bereich der angewandten und theoretischen wissenschaftlichen Ausbildung zwischen Sudböhmen und Bayern herzustellen. Auf beiden Seiten der Grenze wird eine einzigartige Verknüpfung zwischen akademischer Ausbildung mit dem Anwendungssektor geben. Diese Verknüpfung wird den Wissenstransfer zu erfolversprechenden und talentierten jungen Menschen unterstützen.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?
Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

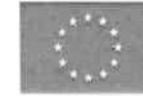
Představitelé obou institucí v samostatném dokumentu potvrdili, že se jedná o program "Aplikovaná informatika" se specializací na umělou inteligenci a data science je dlouhodobě plánován a podporován a bude probíhat také v budoucnu. Proto se plánuje pokračovat ve společném studijním programu nadále po ukončení projektu. Také akreditace je obvykle udělena na dobu 6 let nebo déle pro tento druh programu, který zůstane aktivní také po ukončení projektu. Zkušenosti z ostatních přeshraničních studijních programů ukazují, že zájem o ně má vzestupnou tendenci. Akreditace se v těchto případech uděluje běžně na 6 let. Projekt především pomůže nastartovat dlouhodobou přeshraniční spolupráci v oblasti vysokoškolského aplikovaného vzdělávání mezi Jihočeským krajem a Bavorskem. Dojde tak na obou stranách hranice k unikátnímu propojení akademické a aplikované sféry, která se bude společně podílet na předávání znalostí vybraným šikovným a nadějným mladým lidem.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlete zvolené dílčí cíle.



3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Projekt konzentriert sich direkt auf die Umsetzung der Vorgabe „1.3 Tertiäre Bildung und lebenslanges Lernen“ des Südböhmischen Entwicklungsprogramms 2014-2020. Das Ziel dieser Vorgabe ist es, Möglichkeiten der Ausbildung und des lebenslangen Lernens in Südböhmen zu erhalten und weiterzuentwickeln, mit Blick auf die wechselnden Anforderungen des Arbeitsmarktes. Das Programm sieht menschliche Ressourcen als einen der Hauptträger der Wettbewerbsfähigkeit in der Region – die Qualität und Bildung von Humanressourcen. Das Bildungssystem der Hochschulen in der Region muss stimuliert werden, damit ihre Absolventen nicht nur über die erwartete Ausbildungsqualität, sondern auch erforderliche Flexibilität für den Arbeitsmarkt verfügen.

Dieses Projekt betont den Zuwachs in den technischen Disziplinen und erfüllt direkt drei der geforderten Aktivitäten:

- Unterstützung von Kooperationen zwischen den Mittel- und Hochschulen und dem Wirtschaftssektor.
 - Möglichkeit eines gemeinsamen Einflusses auf das Profil der Absolventen im Hinblick auf die Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt
 - Unterstützung für gemeinsame akkreditierte Studiengänge in fremden Sprachen, grenzübergreifende Studiengänge und Internationalisierung.
- Auf europäischer Ebene richten wir uns nach der „Digital Agenda for Europe“, welche auf einen konsumerfreundlichen digitalen Markt abzielt. Dort wird festgestellt, dass Ausbildungslücken genau dort existieren, wo mehr neue IKT-Spezialisten benötigt werden als je zuvor und in einem Bereich, wo Arbeitsplätze schneller entstehen als in jedem anderen Sektor.
- Deshalb wurde die „Grand Coalition for Digital Jobs“ von der Europäischen Kommission ins Leben gerufen, mit dem Ziel IKT-Ausbildung auszuweiten, junge Menschen anzuziehen und die Ausbildung im IKT-Bereich zu modernisieren.
- Das bayerische Programm „Bayern Digital“ betrachtet die Digitalisierung als den Schlüssel für Wettbewerbsfähigkeit und Innovationskraft in Bayern.

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Projekt se soustředí přímo na provádění preventivních opatření 1.3 Terciární vzdělávání a Celoživotní učení Rozvojového programu jižních Čech 2014-2020. Cíl této opatření je zachovat, dále rozvíjet a zlepšovat možnosti terciárního vzdělávání a celoživotního učení v Jihočeském kraji z pohledu měnících se potřeb na trhu práce. Tento programový dokument považuje lidský kapitál za jeden z nejvíce významných stavebních prvků Jihočeského kraje je konkurenceschopnost - kvalita a vzdělání lidských zdrojů. V regionu je potřeba stimulovat vysokoškolský vzdělávací systém směrem k produkci absolventů, kteří budou mít nejen požadovanou úroveň vzdělání, ale také nezbytnou flexibilitu pro trh práce.

Tento návrh projektu zdůrazňuje potřebu růstu technických oborů. Tento proces přímo plní tři z podporovaných aktivit:

- Podpora rozvoje spolupráce mezi vysokými a středními školami s podnikatelským sektorem
- Možnost společného ovlivnění profilu absolventů s ohledem na požadavky trhu práce
- Podpora rozvoje společných studijních programů, studijních programů akreditovaných v cizích jazycích, rozvoje přeshraničních programů, podpory internacionalizace.

Na evropské úrovni odpovídá digitální agendě pro Evropu, která se na jedné straně skládá z digitálního jednotného trhu, který je příznivý pro spotřebitele. Tim je řečeno, že nedostatky v dovednostech přetrvávají v době, kdy je zapotřebí více specialistů na informační a komunikační technologie než kdykoli předtím a že vytváření relativních pracovních míst se vytváří mnohem rychleji než pracovní místa v jiných odvětvích. Proto byla v Evropské komisi svolána Velká koalice pro digitální pracovní místa s cílem přijmout opatření na zvýšení odborné přípravy v oblasti IKT, přilákání mladých lidí k vzdělávání v oblasti IKT a modernizaci vzdělávání v oblasti IKT. Bavorský program "Bayern Digital" považuje digitalizaci za klíč ke konkurenceschopnosti a inovační síle v Bavorsku.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

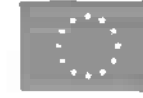
Beitrag zur Donauraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donauraumstrategie beitragen wird

Das Projekt trägt insbesondere zur Säule des Aufbaus des Wohlstandes der EU-Donauraumstrategie bei. Die Säule wiederum folgt drei Prioritäten: (P7) Entwicklung der Wissensgesellschaft durch Forschung, Bildung und Informationstechnologien, (P8) Unterstützung der Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen, und (P9) Investitionen in Menschen und Fähigkeiten (Bildung und Ausbildung, Arbeitsmarkt und marginalisierte Gemeinschaften). Mit unserem Projekt tragen wir zu allen Bereichen bei, besonders aber sollten P7 und P9 erwähnt werden. Wir unterstützen P7, indem wir durch unsere Digital Labs und die Inhalte unseres neuen Master-Studiengangs zu einer erweiterten digitalen Gesellschaft und zur Schaffung von e-Content für das Lehren und Lernen beitragen. Wir haben jedoch einen starken Fokus auf P9. Wir begegnen zunächst dem Brain Drain und der Migration, die einem Ost-West-Muster folgt, indem wir wichtige Kurrikulum-Standards in Bezug auf die Digitalisierung und der IKT in unseren beiden Regionen aufstellen. Wir setzen die Mobilität von Studierenden durch, die in beide Länder kommen und gehen und dort gleiche und gemeinsame Studienstandards vorfinden. Wir entwickeln Schlüsselkompetenzen im Bereich der IKT, die in unserem Donauraum immer wichtiger werden. Daher arbeiten wir gemeinsam daran, die Leistung durch gemeinsame europäische Bildung und Ausbildung zu verbessern.

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Projekt přispívá zejména k pilíři budování prosperity v rámci EU Dunaj Strategie regionu. Pilíř zase navazuje na tři prioritní oblasti: (P7) Vývoj znalostní společnosti prostřednictvím výzkumu, vzdělávání a informačních technologií; (P8) Podpora konkurenceschopnost podniků; a (P9) Investice do lidí a dovedností (vzdělávání a odborná příprava, trh práce a marginalizovaná společenství). S naším projektem přispíváme ke všem oblastem, ale především k P7 a P9. K P7 tím, že přispějeme k vylepšení digitální společnosti vytvářením elektronického obsahu pro výuku, digitálních laboratoří a našeho nového magisterského kurzu. Máme však silné zaměření také na P9: Nejprve čelíme odlivu mozků a migraci, která následuje po vzoru mezi východem a západem, a to stanovením důležitých standardů učebních osnov, pokud jde o digitalizaci ICT v obou našich regionech. Prosazujeme mobilitu studentů, kteří přicházejí z obou zemí cestou společných standardů studia. Rozvíjíme klíčové kompetence v oblasti informačních a komunikačních technologií, které jsou stále více důležité v každodenním životě v obou našich dunajských regionech. Spojujeme úsilí s cílem zvýšení výkonu společného evropského vzdělávání a odborné přípravy.



Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

SmartGrid (Nr. 144, CZ-BY Interreg)

Aufgrund der Ausrichtung des Projekt wird erwartet, dass sich MAID Studierende am SmartGrid-Projekt einbringen werden.

Gemeinsame grenzübergreifende Studiengänge mit Doppelabschluss zwischen Südböhmen und Oberösterreich – Biochemie und Bioinformatik

Das grenzübergreifende Studienprogramm in Biochemie war das erste seiner Art auf Master-Ebene, das an der Südböhmischen Universität Budweis akkreditiert wurde. Beim Entwurf dieses Studienprogramms werden wir uns gerade bei Biochemie inspirieren lassen. Andererseits wird der gemeinsame Bachelorstudiengang der Bioinformatik als Quelle qualifizierter, begabter Studenten dienen, denen er die Möglichkeit bieten wird, ihr Studium nahtlos fortzusetzen.

Multidisziplinäre Ausbildung Studententeams (Interreg ETZ (Nr. 64)

Ziel des Projekts ist, Barrieren in der Sprache und im Bildungssystem zu beseitigen, um den verändernden Bedingungen auf unserem gemeinsamen Arbeitsmarkt zu begegnen. Es zielt darauf ab, die Kompetenzen, das Know-how und die Fähigkeiten der Studierenden von den teilnehmenden Partnerhochschulen (Deggendorf und Pilsen,) und von der Ladislav Sutnar Design School of Arts zu verbessern.

Doppelter Master-Abschluss im Studiengang Angewandte Informatik zwischen THD und der Westböhmischen Universität Pilsen

Das double-degree-Programm mit WBU wurde vor zwei Jahren ohne zusätzliche Akkreditierung oder Marketingkampagne eingeführt. Auch die Erfahrungen hiermit werden für das MAID Projekt eingesetzt und ferner erweitert.

Internationalisierung 2.0

Die THD erarbeitet derzeit einen Antrag der Entwicklung seiner Informations- und Kommunikationstechnologien für eine verbesserte Internationalisierung der Hochschule. Viele der vorgeschlagenen Maßnahmen werden dem Masterstudiengang MAID und seine Studenten direkt zugutekommen: innovative Unterstützung von Austauschstudenten.

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

SmartGrid (č. 144, CZ-BY Interreg).

Vzhledem k orientaci projektu se předpokládá, že se studenti MAID studijního programu se zapojí do projektu SmartGrid.

Společné přeshraniční studijní programy s dvojitým stupněm mezi jižními Čechami a Horním Rakouskem - biologická chemie a bioinformatika

Přeshraniční studijní program Biologická chemie byl vůbec první společné studium nejvyšší úrovně, který byl na JU akreditován. Z tohoto důvodu budeme při návrhu tohoto studijního programu inspirovat právě u Biologické chemie. Na druhé straně bude Bioinformatika jako bakalářský společný přeshraniční studijní program sloužit jako inkubátor kvalifikovaných talentovaných studentů s jedinečnou příležitostí pokračovat dále v jejich magisterské studiu.

Interprofesní vzdělávání studentských týmů (Interreg ETZ (č. 64)

Cílem je odstranit jazykové překážky a překážky ve vzdělávacím systému, aby bylo možné čelit měnícím se podmínkám na našem společném trhu práce. Projekt se snaží zvýšit kompetence, know-how a dovednosti studentů pocházejících ze z partnerské univerzity (THD, Z) a Ladislav Sutnar Design School of Arts.

Dvojitý diplom v magisterském oboru Aplikovaná informatika mezi THD a Západočeskou univerzitou v Plzni

Doble degree program s ZČU byl zahájen před třemi lety, ale bez akreditace a bez konkrétní marketingové kampaně. Projekt MAID bude moci stavět o získaných zkušenostech a dále je vylepšovat.

Internacionalizace 2.0

THD v současné době připravuje návrh rozvoje informačních a komunikačních technologií pro zlepšení internacionalizace univerzity. Mnoho částí návrhu bude přínosných pro studijní program MAID a jeho studenty: podpora výměnných studentů.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

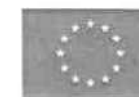
Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručně zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada

Beitrag / Přínos

Beschreibung

Popis



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj positiv / pozitivní

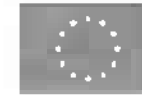
Gemäß der ES-Verordnung Nr. 108/2006 und in weiterer Überlegung auch in Bezug auf von der EU finanzierte Projekte, wird es als ein Gleichgewicht zwischen dem wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Aspekt der Entwicklung der Gesellschaft betrachtet. Das Projekt erfüllt direkt eine der Grundvoraussetzungen der nachhaltigen Entwicklung – die Qualität der Bildung. Die EU-Länder streben eine Wirtschaft an, die hauptsächlich von Innovationen angetrieben wird. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen die Entwicklung der Humanressourcen, die Entwicklung der tertiären Bildung und Investitionen in technische Disziplinen mit hohem Innovationspotenzial, zu denen dieses Studienprogramm definitiv gehört, hervorgehoben werden. Die Umsetzung des Projekts wird die Qualität der tertiären Bildung im Bereich der angewandten Informatik mit einem starken Fokus auf praktische Themen im Zusammenhang mit den Bedürfnissen der Gesellschaft in Südböhmen und Bayern verbessern. Diese Aktivitäten werden dazu beitragen, die Wirtschaft der Region zu innovativen Lösungen und Technologien anzuregen.

Podle nařízení ES č. 108/2006 a v širším pojetí také z hlediska projektů financované EU, se chápe jako výrazná rovnováha mezi ekonomickými, sociálními a environmentálními aspekty rozvoje společnosti. Projekt přímo splňuje jednu ze základních podmínek udržitelný rozvoj - kvalita vzdělávání. Země EU usilují vybudovat ekonomiku, která je poháněna především inovacemi. K dosažení tohoto cíle je třeba klást důraz na rozvoj lidských zdrojů, rozvoj terciárního vzdělávání a investice do technických disciplín s vysokým inovačním potenciálem, mezi něž rozhodně patří tento studijní program. Realizace projektu zlepší kvalitu terciárního vzdělávání v oblasti aplikované informatiky se silným zaměřením na praktická témata v souvislosti s potřebami společnosti v Jihočeském kraji a Bavorsku. Tyto činnosti pomohou stimulovat hospodářství regionu k inovativním řešením a technologiím.

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace positiv / pozitivní

Personen dieselbe Chance zur Teilnahme. Hinsichtlich der Geschlechter wird das Team ausgeglichen sein. In den Zielgruppen werden vom Projekt keine Bewerber oder Studierenden aufgrund von Geschlecht, Nationalität oder Religion diskriminiert. Das Projekt wird den Zugang zur Bildung für alle gewähren, die die Zulassungsvoraussetzungen des Studienganges erfüllen. Die Ergebnisse des Projektes werden für alle Interessierten zugänglich sein, auch für Menschen mit Behinderung, dank einer öffentlich zugänglichen Datenbank. Vorlesungen werden ebenfalls für alle offen sein und die Orte, an denen Vorlesungen stattfinden, werden auch für Behinderte zugänglich sein. Die Grundsätze der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden auch bei Käufen im Rahmen des Projekts berücksichtigt.

Projekt nabízí stejné možnosti participovat v něm pro všechny vhodně kvalifikované osoby. Tým bude genderově vyvážený. Z cílových skupin projekt nebude diskriminovat žádné z uchazečů o studium či studentů na základě pohlaví, rasy či náboženství a zajistí tak dostupnost tohoto typu vzdělání pro všechny, kdo splní požadavky přijímacího řízení. Výstupy projektu budou díky veřejně přístupným webovým stránkám studijního programu k dispozici všem zájemcům, tedy i osobám handicapovaným. Přednášky budou rovněž přístupné všem, místa konání budou dostupná i pro handicapované. Zásady rovného zacházení a zamezení diskriminace se budeme řídit i při nákupech v rámci projektu.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

positiv / pozitivní

Sowohl Männer als auch Frauen sind gleichermaßen an dem Projekt beteiligt. Die Zielgruppe der Bewerber und Studierenden wird auf keine Weise aufgrund ihres Geschlechts unterschieden werden. Projektmitarbeiter werden ausschließlich ausgewählt auf der Grundlage ihrer Fähigkeiten und Kompetenzen im Rahmen der Problematik, mit der sich das Projekt beschäftigt. Aufgrund ihres Geschlechts werden keine Mitarbeiter diskriminiert. Im Rahmen des Projekts gilt das Prinzip von gleicher Bezahlung bei gleicher Arbeit für Männer und Frauen. Die Vorlesungen stehen darüber hinaus auch allen Interessierten offen.

Do projektu budou ve stejné míře zapojeni jak muži, tak ženy. Cílová skupina uchazečů o studium a studentů nebude žádným způsobem rozlišovat na základě pohlaví. Zaměstnanci projektu budou vybíráni výhradně na základě svých schopností a dovedností v rámci dané problematiky, kterou se projekt zabývá. S ohledem na pohlaví nebudou pracovníci nijak znevýhodňováni. V projektu bude vyplácena na stejné pozici stejná mzda pro muže i ženy. Přednášky budou také přístupny všem zájemcům.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	03.2019	03.2019	150,00 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu			
		<ul style="list-style-type: none">• Technische Hochschule Deggendorf• Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Dies ist eine Bearbeitung des Projektantrags, an dem beide Partner gemeinsam bei Projekttreffen und Videokonferenzen arbeiteten. Die Kosten für dieses Paket enthalten nur Übersetzungen von Projektantragstexten.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Jedná se o zpracování projektové žádosti, na které spolupracovali oba partneři společně na projektových schůzkách a videokonferencích. V nákladech tohoto balíčku jsou zahrnuty pouze překlady textů projektové žádosti.	



Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	03.2019	02.2022	937.434,87 €
Name des Arbeitspakets	Název pracovního balíčku		
Durchführung	Realizace		
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích		
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu	<ul style="list-style-type: none">Jihočeská univerzita v Českých BudějovicíchTechnische Hochschule Deggendorf		
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.	Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu		
<p>Dieses Arbeitspaket enthält Aktivitäten, die zu einem nachhaltigen und akkreditierten Studienprogramm Applied Computer Science in der Fachrichtung Master of Artificial Intelligence and Data Science (MAID) führen. Eine Priorität dieses Projekts ist es, die kulturellen und sprachlichen Barrieren abzubauen, die die Entwicklung der Region an der tschechischen und bayerischen Grenze beeinträchtigen. Die Aktivitäten werden zu einem kooperativeren und produktiveren Austausch zwischen Menschen, Ideen und Institutionen der gesamten Grenzregion führen. Darüber hinaus werden moderne Lehrmethoden zur Unterstützung dieses Ziels eingeführt. Ein solcher Ansatz hilft außerdem, Probleme bei der Anerkennung von Qualifikationen zwischen Regionen zu vermeiden. Im Mittelpunkt dieser Tätigkeit steht die Einrichtung eines gemeinsamen Masterstudiengangs, bei dem Studierende mindestens ein Semester an der Partneruniversität auf der gegenüberliegenden Seite der Grenze studieren. Neben der Gestaltung der thematischen Schlüsselfächer in das Programm, umfasst das Kurrikulum auch obligatorische interkulturelle und Sprachkurse. Nicht zuletzt wird ein eventueller Austausch von wissenschaftlichem Personal für ausgewählte Fächer der Lehrpläne durchgeführt. Ein weiteres Hauptziel ist es, sicherzustellen, dass MAID flexibel bleibt und Studenten kontinuierlich anzieht. Zu diesem Zweck haben die Projektpartner die Notwendigkeit erkannt, eine breite und aktive Zusammenarbeit mit den relevanten Arbeitgebern in der Region zu etablieren, sowie umfassende Marketing-Tools einzusetzen, um das Programm für Studenten und regionale Unternehmen zu fördern. Um unser Ziel eines nachhaltigen grenzübergreifenden Studienprogramms zu erreichen, werden in diesem Arbeitspaket die folgenden Aktivitäten genannt, die von beiden Parteien mitorganisiert werden:</p> <ul style="list-style-type: none">- Entwurf des Studienprogramms- Rechtlicher und administrativer Rahmen- Labore- Pilotjahr- Marketing- Zusammenarbeit mit Arbeitgebern	<p>Tento pracovní balíček zahrnuje aktivity, které povedou k udržitelné akreditaci studijního programu Aplikovaná informatika se zaměřením na umělou inteligenci a Data Science (MAID). Prioritou tohoto projektu je prolomit kulturní a jazykové bariéry, které brání společnému rozvoji regionu na české a bavorské straně hranice. Aktivity povedou k vyšší spolupráci a výměnám mezi lidmi, myšlenkami a institucemi v celém příhraničním regionu. Kromě toho budou uplatňovány moderní výukové metody na podporu tohoto záměru. Tento přístup navíc bude pomáha předcházet problémům s uznáním kvalifikace mezi regiony. Jádrem této aktivity je vytvoření společného magisterského studijního programu, v jehož rámci studenti budou studovat nejméně jeden semestr na partnerské univerzitě na opačné straně hranice. Vedle návrhu klíčových tematických předmětů do programu bude kurikulum zahrnovat i povinné interkulturní a jazykové kurzy. V neposlední řadě budou realizovány výměny akademických pracovníků pro vybrané předměty studijního plánu. Dalším cílem je zajistit, aby MAID zůstal dostatečně flexibilní a byl zajímavý pro studenty. Za tímto účelem partneři projektu identifikovali potřebu zavést širokou a aktivní spolupráci s vybranými zaměstnavateli v regionu a také využít kvalitní a komplexní marketingové nástroje na podporu propagace tohoto programu směrem ke studentům a regionální společnostem. Pro dosažení dlouhodobě udržitelného přeshraničního studijního programu tento pracovní balíček obsahuje následující aktivity, které budou společně organizovat obě strany:</p> <ul style="list-style-type: none">- Návrh studijního programu- Právní a správní rámec- Laboratoře- Pilotní rok- Marketing- Spolupráce se zaměstnavateli		



Outputs / Výstupy:

Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Akkreditierungsmaterialien / Akreditační materiály	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00
Beschreibung des Outputs	Dieser Output ist eines der wichtigsten Ergebnisse im Projekt. Die Akkreditierungsmaterialien werden dem akademischen Senat, dem Wissenschaftlichen Rat und dem Rat der Universität vorgelegt und dann an das Akkreditierungsbüro der Tschechischen Republik und das Schulministerium übergeben. Diese Akkreditierungsmaterialien werden (unter anderem) aus folgenden Teilen bestehen: - Gemeinsamer Studienplan. - Liste der Pflicht-, Wahlpflicht- und Wahlfächer. - ECTS-Bewertung der Kurse und das Gleichgewicht des Studiums. - Beschreibung und Lehrpläne für alle Kurse. - Thema der Abschlussprüfung sowie das Profil der Absolventen und Beispiele für Themen von Masterarbeiten. Diese Dokumente werden dann konsolidiert und dienen unter anderem als unterstützendes Material für die zuständige Behörde, die über die Erteilung der Akkreditierung entscheidet.	Popis výstupu Tento výstup bude hlavním výstupem projektu. Akreditační materiály budou předány akademickému senátu, vědecké a radě univerzity a poté předány Akreditačnímu úřadu České republiky a Ministerstvu školství. Bude se (mimo jiné) skládat z dalších dílčích výstupů, jako jsou: Společný studijní plán. Seznam povinných, povinně volitelných a volitelných předmětů. Posouzení ECTS a vyváženost studia. Popis a sylaby všech kurzů. Předmět státní závěrečné zkoušky, profil absolventa a vzorová témata diplomových prací. Tyto dokumenty budou poté konsolidovány a budou sloužit jako podpůrný materiál pro příslušný orgán, který bude rozhodovat o udělení akreditace.	
O.A1.2	Labore / Laboratoře	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00
Beschreibung des Outputs	Die gut ausgestatteten Labore sind wesentlich für den anwendungsnahen Unterricht, der integraler Bestandteil des Studiengangs ist. Die Laborausstattung wird auf das Profil der zukünftigen Absolventen angepasst, so wie es für die Akkreditierung erarbeitet wurde. Außerdem wird die Ausstattung in Kooperation mit zukünftigen Arbeitgebern der Absolventen ausgesucht.	Popis výstupu Dobře vybavené laboratoře jsou zásadní pro podporu praktických úloh, které budou důležitou součástí studijního programu. Vybavení laboratoří bude kopírovat profil absolventa uvedeného v akreditačních materiálech a bude vybrán ve spolupráci s potenciálními budoucími zaměstnavateli studentů.	
O.A1.3	Studenten des Pilotjahres (alle) / Studenti pilotního ročníku (všichni)	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	10,00
Beschreibung des Outputs	Es wird erwartet, dass das Studium ein Pilotjahr haben wird, das sehr wichtig ist, um Rückmeldungen von Studenten zu erhalten und eventuell nachträgliche Änderungen am Studienplan vorzunehmen.	Popis výstupu Očekává se, že studium bude mít pilotní rok, který bude velmi důležitý pro získání zpětné vazby ke studijnímu programu ze strany studentů a případné aplikování dodatečné úpravy studijního plánu.	
O.A1.4	Studenten des Pilotjahres (Frauen) / Studenti pilotního ročníku (ženy)		



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

		Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	3,00
Beschreibung des Outputs	Die Informatik zieht generell mehr Männer als Frauen an. Die Projektpartner versuchen dieses Ungleichgewicht zwischen den Geschlechtern zu verbessern, indem sie das Programm speziell für Frauen, u.a., vermarkten. Idealerweise führt dies zu einem höheren Prozentsatz an Frauen, die an dem Programm teilnehmen, als dies normalerweise in einem MINT-Bereich der Fall ist.	Popis výstupu Informatika obecně přitahuje více mužů než žen. Partneři projektu se snaží zlepšit tuto nerovnováhu tím, že program budou cílit na ženy. V ideálním případě to povede k vyššímu procentu žen zapsaných v programu, než je obvykle vidět v poli STEM.	
O.A1.5	Zusammenarbeit mit bedeutenden Arbeitgebern / Spolupráce s významnými zaměstnavateli	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00
Beschreibung des Outputs	Die Anzahl der kooperierenden regionalen Unternehmen wird die Qualität des Studienprogramms allgemein erhöhen. Durch die enge Bindung und die Möglichkeit, sich direkt am Studienprogramm zu beteiligen, stellen wir sicher, dass das erworbene Wissen direkt in der Praxis Anwendung findet. Die Zusammenarbeit wird durch Unterzeichnung der Verträge zwischen den Parteien bestätigt	Popis výstupu Počet spolupracujících regionálních společností zvýší celkovou kvalitu studijního programu. Udržováním těsné vazby a umožněním se podílet přímo na studijním programu zajistíme přenos nabytých poznatků přímo do praxe. Spolupráce bude potvrzena podpisem smluv o spolupráci mezi stranami.	
O.A1.6	Marketing / Marketing	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00
Beschreibung des Outputs	Marketing Das Marketing ist alles, was dazu dient, das Programm für die Zielgruppen zu bewerben. Diese Aktivitäten können einschließen: • Veranstaltungen (z. B. Workshops, Gastvorträge) • Marketingmaterial (z. B. Flyer, Website) • Werbung • Zeitungsartikel und Social-Media-Beiträge Die endgültigen Ergebnisse der Marketingaktivitäten werden in Zusammenarbeit mit Marketing-Experten geplant.	Popis výstupu Marketing zahrnuje všechny aktivity, které slouží k cílení programu na cílové skupiny. Tyto aktivity mohou zahrnovat: • Akce (např. Workshopy, hostující přednášky) • Marketingový materiál (např. Letáky, internetové stránky) • Reklamy • Články z novin a příspěvky na sociálních sítích. Konečný výstup z marketingových aktivit bude plánován ve spolupráci s marketingovými odborníky.	
O.A1.7	Vertrag über die Umsetzung des Studienprogramms / Smlouva o realizaci studijního programu	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	1,00



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung des Outputs

Die administrativen und rechtlichen Rahmenbedingungen umfassen die notwendigen Formalitäten, die für die Durchführung eines akkreditierten gemeinsamen Masterprogramms erforderlich sind. Diese beinhalten: • bilaterale Vereinbarung über die Leitung und Koordinierung des gemeinsamen Studienprogramms, die gegenseitig akzeptiert und durch die Unterschriften der beiden beteiligten Parteien bestätigt wird. • die Studien- und Prüfungsordnung • Vereinbarung über die Zulassung von Studenten

Popis výstupu

Administrativní a právní rámec zahrnuje všechny potřebné formality, které budou třeba k uskutečňování akreditovaného společného magisterského programu. Patří sem: • Dvoustranná dohoda o vedení a koordinaci společného studijního programu, vzájemně přijatá a potvrzená podpisy obou zúčastněných stran. • Studijní a zkušební řád • Dohoda o přijímání studentů

Aktivitäten / Aktivita

Nr. der Aktivität / Č. aktivity

Bezeichnung der Aktivität / Název aktivity

Beginn der Aktivität / Začátek aktivity

Ende der Aktivität / Konec aktivity

Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu

Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přřazení aktivity (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přřazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)

Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1

Entwurf des Studiengangs (BY) / Návrh studijního plánu (BY)

03.2019

03.2021

75.000,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Diese Aktivität umfasst alle Maßnahmen, die vor der Übersendung des Akkreditierungsantrags an die nationalen Akkreditierungsbehörden erforderlich sind (CZ und BY), sowie eventuell anschließende Maßnahmen, z. B. das Einbauen von Anmerkungen, die entstehen können. Dies umfasst die Vorbereitung von Akkreditierungsmaterialien auf beiden Seiten der Grenze, einschließlich des Konzepts der zusätzlichen Entwicklung grenzübergreifender Bildungskurse, der Festlegung der materiellen und technologischen Grundlagen des Programms und des Entwurfs der Form der Zusammenarbeit mit den Arbeitgebern. Im Einzelnen wird es die Vorbereitung und Erstellung der folgenden Komponenten beinhalten: - Studienplan. - Liste der Kurse des Studienplans. - Verknüpfungen und Voraussetzungen der Kurse. - Zuordnung des ECTS-Punkte. - Lehrerliste. - Lebenslauf aller am Studienprogramm teilnehmenden Personen. - Lehrpläne einzelner Fächer. - Letter of Support (LoS) von den wichtigsten Arbeitgebern und Partnern beider Institutionen. - Liste der in den Nationalsprachen unterrichteten Kurse. - Entscheidung über moderne Lehrmethoden, die dem Programm und seinen Kursen angemessen sind. - Liste der Veröffentlichungen, Zuschüsse und anderer wichtiger Ergebnisse. - Themen und Fächer der staatlichen Abschlussprüfung. - Definition des Absolventenprofils. - Beispielthemen für die Abschlussarbeit.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Tato aktivita zahrnuje všechny kroky, které jsou nutné před odesláním žádosti o akreditaci národním akreditačním orgánům (CZ a BY), a také následných akcí jako případné zpracování připomínek, které mohou vzniknout. Toto zahrnuje přípravu akreditačních materiálů na obou stranách hranice včetně koncepce dalšího rozvoje přeshraničního vzdělávání, specifikace materiálových a technologických potřeb studijního programu a návrh formy spolupráce se zaměstnavateli. Bude zahrnovat přípravu a tvorbu následujícího: · Studijní plán. · Seznam předmětů studijního plánu. · Návaznosti a prerekvizity. · Přidělování kreditové hodnoty kurzů. · Seznam vyučujících. · Životopis vyučujících studijního programu. · Osnovy jednotlivých předmětů. · Podpůrné dopisy (LoS) od významných zaměstnavatelů a partnerů obou institucí. · Seznam kurzů vyučovaných v národních jazycích. · Návrh moderních metod výuky vhodných pro tento program. · Seznam publikací, grantů a dalších významných výsledků. · Témata a předměty státní závěrečné zkoušky. · Definice profilu absolventa. · Návrhy témat závěrečných prací.</p>
<p>Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2</p>	<p>Entwurf des Studiengangs (CZ) / Návrh studijního plánu (CZ)</p>	<p>03.2019</p>	<p>03.2021</p> <p>59.510,00 €</p> <p>Tschechische Republik / Česká republika</p>



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Diese Aktivität umfasst alle Maßnahmen, die vor der Übersendung des Akkreditierungsantrags an die nationalen Akkreditierungsbehörden erforderlich sind (CZ und BY), sowie eventuell anschließende Maßnahmen, z. B. das Einbauen von Anmerkungen, die entstehen können. Dies umfasst die Vorbereitung von Akkreditierungsmaterialien auf beiden Seiten der Grenze, einschließlich des Konzepts der zusätzlichen Entwicklung grenzübergreifender Bildungskurse, der Festlegung der materiellen und technologischen Grundlagen des Programms und des Entwurfs der Form der Zusammenarbeit mit den Arbeitgebern. Im Einzelnen wird es die Vorbereitung und Erstellung der folgenden Komponenten beinhalten: - Studienplan. - Liste der Kurse des Studienplans. - Verknüpfungen und Voraussetzungen der Kurse. - Zuordnung des ECTS-Punkte. - Lehrerliste. - Lebenslauf aller am Studienprogramm teilnehmenden Personen. - Lehrpläne einzelner Fächer. - Letter of Support (LoS) von den wichtigsten Arbeitgebern und Partnern beider Institutionen. - Liste der in den Nationalsprachen unterrichteten Kurse. - Entscheidung über moderne Lehrmethoden, die dem Programm und seinen Kursen angemessen sind. - Liste der Veröffentlichungen, Zuschüsse und anderer wichtiger Ergebnisse. - Themen und Fächer der staatlichen Abschlussprüfung. - Definition des Absolventenprofils. - Beispielthemen für die Abschlussarbeit.

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Tato aktivita zahrnuje všechny kroky, které jsou nutné před odesláním žádosti o akreditaci národním akreditačním orgánům (CZ a BY), a také následných akcí jako případné zpracování připomínek, které mohou vzniknout. Toto zahrnuje přípravu akreditačních materiálů na obou stranách hranice včetně koncepce dalšího rozvoje přeshraničního vzdělávání, specifikace materiálových a technologických potřeb studijního programu a návrh formy spolupráce se zaměstnavateli. Bude zahrnovat přípravu a tvorbu následujícího: - Studijní plán. - Seznam předmětů studijního plánu. - Návaznosti a prerekvizity. - Přidělování kreditové hodnoty kurzů. - Seznam vyučujících. - Životopis vyučujících studijního programu. - Osnovy jednotlivých předmětů. - Podpůrné dopisy (LoS) od významných zaměstnavatelů a partnerů obou institucí. - Seznam kurzů vyučovaných v národních jazycích. - Návrh moderních metod výuky vhodných pro tento program. - Seznam publikací, grantů a dalších významných výsledků. - Témata a předměty státní závěrečné zkoušky. - Definice profilu absolventa. - Návrhy témat závěrečných prací.

Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3

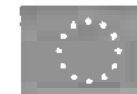
Rechtlicher und
administrativer Rahmen (BY)
/ Právní a administrativní
rámec (BY)

03.2019

12.2020

55.000,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný
stát Bavorsko



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die
Inhalte der jeweiligen
Aktivität. Bitte geben Sie an,
welcher Partner die Aktivität
durchführen wird.

Das MAID-Studienprogramm muss sowohl den rechtlichen als auch den administrativen Rahmen des Programms festlegen. Die Studien- und Prüfungsordnung stellt den rechtlichen Grundrahmen des Programms dar, welcher alle Aspekte des Programms regelt, von der Anzahl der Semester / ECTS bis zu den Zulassungs- und Prüfungskriterien usw. Mit dem gemeinsamen Programm soll ein rechtsverbindlicher Kompromiss gefunden werden, der es beiden Universitäten ermöglicht, unter den gleichen Bedingungen einen Abschluss für alle Studierenden zu erreichen. Diese Aktivität stellt außerdem sicher, dass alle Humanressourcen, Unterrichts- und unterstützenden Materialien und die IT-Infrastruktur für die ordnungsgemäße Umsetzung des Lehrplans vorhanden sind. Jeder Partner wird die fehlenden Bedürfnisse identifizieren und Maßnahmen ergreifen, um diese Bedürfnisse zu erfüllen. Jeder Partner ist allein verantwortlich für das Inventar an seiner eigenen Universität. Diese Aktivität befasst sich auch mit administrativen Herausforderungen, wie zum Beispiel, wo und wie MAID-Studierende immatrikuliert und promoviert werden, an welche Hochschule und in welcher Höhe sie ihre Gebühren zahlen müssen, wie der Registrierungsprozess ist usw. Die Verwaltung beider Hochschulen muss sich ihrer Verantwortung bewusst sein. Darüber hinaus schreiben beide Partner und anerkennen gegenseitig eine bilaterale Vereinbarung über die Durchführung und Koordinierung des gemeinsamen Master-Programms. Das unterzeichnete Dokument regelt die Bedingungen, unter denen jede Partei zur Realisierung des Studiums beiträgt und Regeln festlegt, die für beide Seiten verbindlich sind. Die Ergebnisse dieser Aktivität sind u.a.: - Kriterien des Zulassungsverfahrens. - Gemeinsame Studien- und Prüfungsordnung. - Beschleunigtes Verwaltungsverfahren für Studenten und das Programm. - Anerkennungsverfahren an anderen Universitäten. - Erkundung eines möglichen Austausches akademischer Mitarbeiter. - Bilaterales Studienkooperationsabkommen.

Popis aktivitu:

Prosím popište obsah
aktivitu Uvedte prosím, který
partner bude aktivitu
realizovat.

Pro studijní program MAID musí být stanoven jak právní, tak administrativní rámec programu. Studijní a zkušební řád představuje základní rámec programu, který upravuje všechny aspekty programu související s ECTS, kritérii pro přijímání, kritéria pro zkoušení atd. společným cílem je najít právně závazný kompromis, který umožňuje oběma univerzitám udělit titul všem studentům za stejných podmínek. Kromě toho tato činnost zajišťuje, že jsou zajištěny všechny lidské zdroje, výukové a podpůrné materiály a IT infrastruktura pro odpovídající realizaci studijního plánu. Každý partner rovněž identifikuje oblasti, které jsou nedostatečné, a podnikne kroky k jejich odstranění. Každý partner je výhradně zodpovědný za inventář na své vlastní univerzitě. Tato aktivita se musí také zabývat administrativními aspekty, jako jsou jak a kde budou studenti MAIDu imatrikulováni a promováni, na které univerzitě a v jaké výši musí zaplatit poplatky, jaký je proces zápisu atd. Správní orgán na každé univerzitě si musí být vědom svých povinností. Navíc oba partneři sepíší a vzájemně uznají dvoustrannou dohodu o uskutečňování a koordinaci společného magisterského studijního programu. Podepsaný dokument upravuje podmínky, za kterých každá strana přispívá k zajišťování studia a stanovuje pravidla, která jsou pro obě strany závazná. Výběr výsledků této aktivity: · Kritéria pro přijímací řízení. · Společný studijní a zkušební řád. · Zrychlená správa studentů / programu. · Systém uznávání předmětu na jiné univerzitě. · Zjišťování možnosti výměn akademických pracovníků. · Dvoustranná společná dohoda o uskutečňování společného studijního programu.

Aktivita A1.4 / Aktivita A1.4

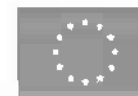
Rechtlicher und
administrativer Rahmen (CZ)
/ Právní a administrativní
rámec (CZ)

03.2019

12.2020

35.585,00 €

Tschechische Republik /
Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der

Aktivität:

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Das MAID-Studienprogramm muss sowohl den rechtlichen als auch den administrativen Rahmen des Programms festlegen. Die Studien- und Prüfungsordnung stellt den rechtlichen Grundrahmen des Programms dar, welcher alle Aspekte des Programms regelt, von der Anzahl der Semester / ECTS bis zu den Zulassungs- und Prüfungskriterien usw. Mit dem gemeinsamen Programm soll ein rechtsverbindlicher Kompromiss gefunden werden, der es beiden Universitäten ermöglicht, unter den gleichen Bedingungen einen Abschluss für alle Studierenden zu erreichen. Diese Aktivität stellt außerdem sicher, dass alle Humanressourcen, Unterrichts- und unterstützenden Materialien und die IT-Infrastruktur für die ordnungsgemäße Umsetzung des Lehrplans vorhanden sind. Jeder Partner wird die fehlenden Bedürfnisse identifizieren und Maßnahmen ergreifen, um diese Bedürfnisse zu erfüllen. Jeder Partner ist allein verantwortlich für das Inventar an seiner eigenen Universität. Diese Aktivität befasst sich auch mit administrativen Herausforderungen, wie zum Beispiel, wo und wie MAID-Studierende immatrikuliert und promoviert werden, an welche Hochschule und in welcher Höhe sie ihre Gebühren zahlen müssen, wie der Registrierungsprozess ist usw. Die Verwaltung beider Hochschulen muss sich ihrer Verantwortung bewusst sein. Darüber hinaus schreiben beide Partner und anerkennen gegenseitig eine bilaterale Vereinbarung über die Durchführung und Koordinierung des gemeinsamen Master-Programms. Das unterzeichnete Dokument regelt die Bedingungen, unter denen jede Partei zur Realisierung des Studiums beiträgt und Regeln festlegt, die für beide Seiten verbindlich sind. Die Ergebnisse dieser Aktivität sind u.a.: - Kriterien des Zulassungsverfahrens. - Gemeinsame Studien- und Prüfungsordnung. - Beschleunigtes Verwaltungsverfahren für Studenten und das Programm. - Anerkennungsverfahren an anderen Universitäten. - Erkundung eines möglichen Austausches akademischer Mitarbeiter. - Bilaterales Studienkooperationsabkommen.

Popis aktivitty:

Prosím popište obsah aktivitty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.

Pro studijní program MAID musí být stanoven jak právní, tak administrativní rámec programu. Studijní a zkušební řád představuje základní rámec programu, který upravuje všechny aspekty programu související s ECTS, kritérií pro přijímání, kritéria pro zkoušení atd. společným cílem je najít právně závazný kompromis, který umožňuje oběma univerzitám udělit titul všem studentům za stejných podmínek. Kromě toho tato činnost zajišťuje, že jsou zajištěny všechny lidské zdroje, výukové a podporné materiály a IT infrastruktura pro odpovídající realizaci studijního plánu. Každý partner rovněž identifikuje oblasti, které jsou nedostatečné, a podnikne kroky k jejich odstranění. Každý partner je výhradně zodpovědný za inventář na své vlastní univerzitě. Tato aktivita se musí také zabývat administrativními aspekty, jako jsou, jak a kde budou studenti MAIDu imatrikulováni a promováni, na které univerzity a v jaké výši musí zaplatit poplatky, jaký je proces zápisu atd. Správní orgán na každé univerzitě si musí být vědom svých povinností. Navíc oba partneři sepíší a vzájemně uznají dvoustrannou dohodu o uskutečňování a koordinaci společného magisterského studijního programu. Podepsaný dokument upravuje podmínky, za kterých každá strana přispívá k zajišťování studia a stanovuje pravidla, která jsou pro obě strany závazná. Výběr výsledků této aktivitty: · Kritéria pro přijímací řízení. · Společný studijní a zkušební řád. · Zrychlená správa studentů / programu. · Systém uznávání předmětu na jiné univerzitě. · Zjišťování možnosti výměn akademických pracovníků. · Dvoustranná společná dohoda o uskutečňování společného studijního programu.

Aktivitat A1.5 / Aktivita A1.5

Labor (BY) / Laboratoře (BY) 06.2019

02.2022

195.000,00 €

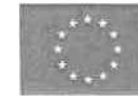
Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird</p>	<p>Diese Aktivität umfasst das Identifizieren des Bedarfs an Laborausstattung in jeder der zwei Institutionen, basierend auf dem geplanten Kurrikulum und dem Ausbildungsprofil der Absolventen. Sie umfasst auch die Erstellung von benötigten Dokumenten für die öffentliche Ausschreibung der einzelnen Komponenten. Die Labore werden den praktischen Teil der Ausbildung unterstützen und dabei helfen, moderne Lehrmethoden ins Kurrikulum zu integrieren. Diese Aktivität umfasst unter anderem die folgenden Teile: - Planung der Labore in CZ und BY. - Die öffentliche Ausschreibung der Komponenten der Labore. - Installation und Test der Laborausstattung in jedem Land. - Testen moderner Lehrmethoden in den Laboren. - Start der Labore und ihre Eingliederung in den Lehrbetrieb. - Betrieb, Wartung und Verbesserung der Labore.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Tato aktivita zahrnuje definování požadavků na laboratorní vybavení na každé ze dvou institucí s ohledem na studijní plán a profil absolventa. Zahrnuje také vytvoření podpůrných materiálů pro výběrová řízení na jednotlivé komponenty. Laboratoře budou podporovat praktickou část studijního programu a pomáhají začlenit moderní učební metody do učebních osnov. Tato aktivita zahrnuje mimo jiné následující části: · Plánování laboratoří v ČR a v Bavorsku. · Tender laboratorních komponent. · Instalace a testování laboratorního vybavení v každé zemi. · Spuštění mdoerních výukových metod v laboratořích. · Spuštění laboratoří a jejich začlenění do výuky. · Provoz, údržba a vylepšování laboratoří.</p>
<p>Aktivität A1.6 / Aktivita A1.6</p>	<p>Labor (CZ) / Laboratoře (CZ) 06.2019</p>	<p>02.2022</p>	<p>140.150,00 € Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Diese Aktivität umfasst das Identifizieren des Bedarfs an Laborausstattung in jeder der zwei Institutionen, basierend auf dem geplanten Kurrikulum und dem Ausbildungsprofil der Absolventen. Sie umfasst auch die Erstellung von benötigten Dokumenten für die öffentliche Ausschreibung der einzelnen Komponenten. Die Labore werden den praktischen Teil der Ausbildung unterstützen und dabei helfen, moderne Lehrmethoden ins Kurrikulum zu integrieren. Diese Aktivität umfasst unter anderem die folgenden Teile: - Planung der Labore in CZ und BY. - Die öffentliche Ausschreibung der Komponenten der Labore. - Installation und Test der Laborausstattung in jedem Land. - Testen moderner Lehrmethoden in den Laboren. - Start der Labore und ihre Eingliederung in den Lehrbetrieb. - Betrieb, Wartung und Verbesserung der Labore.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Tato aktivita zahrnuje definování požadavků na laboratorní vybavení na každé ze dvou institucí s ohledem na studijní plán a profil absolventa. Zahrnuje také vytvoření podpůrných materiálů pro výběrová řízení na jednotlivé komponenty. Laboratoře budou podporovat praktickou část studijního programu a pomáhají začlenit moderní učební metody do učebních osnov. Tato aktivita zahrnuje mimo jiné následující části: · Plánování laboratoří v ČR a v Bavorsku. · Tender laboratorních komponent. · Instalace a testování laboratorního vybavení v každé zemi. · Testování mdoerních výukových metod v laboratořích. · Spuštění laboratoří a jejich začlenění do výuky. · Provoz, údržba a vylepšování laboratoří.</p>
<p>Aktivität A1.7 / Aktivita A1.7</p>	<p>Pilotjahr (BY) / Pilotní ročník (BY) 02.2021</p>	<p>02.2022</p>	<p>47.600,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko</p>



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Im Pilotjahr ist das Jahr, in dem das Programm eröffnet wird. Auf der Grundlage der gesammelten Beobachtungen und Informationen wird eine Analyse und Bewertung durchgeführt, um festzustellen, ob Änderungen oder Anpassungen des gemeinsamen Programms erforderlich sind. Konkret wird ein Dialog zwischen Teilnehmern (Studenten), Partnern und dem akademischen Personal stattfinden (Gespräche, Umfragen, Statistiken). Basierend auf dem Feedback der Teilnehmer bewerten die Partner, ob das Studienprogramm alle Erwartungen erfüllt. Um das Programm zu verbessern, werden die Partner Anpassungen vornehmen. Da die ersten Studenten des Programms nicht auf die Erfahrungen älterer Kollegen zurückgreifen können, damit diese ihnen mit zufällig auftretenden Problemen helfen, sind diese ersten Studenten Vorreiter. Obwohl die internationalen Büros beider Universitäten ihre erste Anlaufstelle sein werden, werden die Projektpartner, insbesondere der Programmkoordinator, zusätzliche Unterstützung leisten, um den Teilnehmern einen glatten Verlauf des Pilotjahres zu ermöglichen. Die Projektfinanzierung stellt Mittel zur Verfügung, um diese ersten Studenten zu unterstützen. Die Unterstützung wird sich vermutlich hauptsächlich mit logistischen Problemen befassen, insbesondere im Hinblick auf Unterkunft während dem Auslandssemester. Die Projektpartner prüfen die Möglichkeit eines akademischen Austausches. Diese hat zum Ziel die Zusammenarbeit sowie die Kohärenz bei der Durchführung des grenzübergreifenden Studiengangs zu stärken. • Rückmeldung/Umfragen (Studenten, Mitarbeiter, Verwaltung, regionale Arbeitgeber) • Anzahl der Studenten	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pilotním rokem je rok, ve kterém bude studijní program zahájen. Na základě připomínek a informací shromážděných v tomto roce bude provedena analýza a zpětné hodnocení, aby bylo zajištěno, zda jsou nezbytné změny nebo úpravy studijního programu. Konkrétně se uskuteční dialog mezi účastníky (studenty), partnery a akademickým personálem (rozhovory, průzkumy, statistiky). Na základě zpětné vazby účastníků budou partneři hodnotit, zda studijní program splňuje všechna očekávání. Tam, kde to bude nutné, budou partneři provádět úpravy vedoucí ke zlepšení programu. Vzhledem k tomu, že první studenti programu se nebudou moci spoléhat na zkušenosti starších kolegů, aby jim pomohli s případnými problémy, které mohou mít jsou tyto studenti průkopníky. Ačkoli mezinárodní oddělení obou univerzit budou prvním kontaktním místem, partneři projektu, zejména koordinátor programu, bude poskytovat další extra podporu, aby umožnil účastníkům hladký průběh pilotního ročníku. V rozpočtu na financování projektu byla vyčleněna podpora, která by pomohla prvním studentům řešit některé z možných logistických problémů, zejména pokud jde o ubytování během semestru v zahraničí. Partneři projektu také prozkoumají možnost výměny akademických pracovníků pro posílení přeshraniční spolupráce a soudržnosti při zajišťování přeshraničního studia. • Zpětná vazba (studenti, pracovníci, administrátoři, regionální zaměstnavatelé) • Počet studentů	
Aktivität A1.8 / Aktivita A1.8	Pilotjahr (CZ) / Pilotní ročník (CZ) 02.2021	02.2022	50.290,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



**Beschreibung der
Aktivität:**

Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.

Im Pilotjahr ist das Jahr, in dem das Programm eröffnet wird. Auf der Grundlage der gesammelten Beobachtungen und Informationen wird eine Analyse und Bewertung durchgeführt, um festzustellen, ob Änderungen oder Anpassungen des gemeinsamen Programms erforderlich sind. Konkret wird ein Dialog zwischen Teilnehmern (Studenten), Partnern und dem akademischen Personal stattfinden (Gespräche, Umfragen, Statistiken). Basierend auf dem Feedback der Teilnehmer bewerten die Partner, ob das Studienprogramm alle Erwartungen erfüllt. Um das Programm zu verbessern, werden die Partner Anpassungen vornehmen. Da die ersten Studenten des Programms nicht auf die Erfahrungen älterer Kollegen zurückgreifen können, damit diese ihnen mit zufällig auftretenden Problemen helfen, sind diese ersten Studenten Vorreiter. Obwohl die internationalen Büros beider Universitäten ihre erste Anlaufstelle sein werden, werden die Projektpartner, insbesondere der Programmkoordinator, zusätzliche Unterstützung leisten, um den Teilnehmern einen glatten Verlauf des Pilotjahres zu ermöglichen. Die Projektfinanzierung stellt Mittel zur Verfügung, um diese ersten Studenten zu unterstützen. Die Unterstützung wird sich vermutlich hauptsächlich mit logistischen Problemen befassen, insbesondere im Hinblick auf Unterkunft während dem Auslandssemesters. Die Projektpartner prüfen die Möglichkeit eines akademischen Austausches. Diese hat zum Ziel die Zusammenarbeit sowie die Kohärenz bei der Durchführung des grenzübergreifenden Studiengangs zu stärken. • Rückmeldung/Umfragen (Studenten, Mitarbeiter, Verwaltung, regionale Arbeitgeber) • Anzahl der Studenten.

Popis aktivity:

Prosím popište obsah aktivitu. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat

Pilotním rokem je rok, ve kterém bude studijní program zahájen. Na základě připomínek a informací shromážděných v tomto roce bude provedena analýza a zpětné hodnocení, aby bylo zajištěno, zda jsou nezbytné změny nebo úpravy studijního programu. Konkrétně se uskuteční dialog mezi účastníky (studenty), partnery a akademickým personálem (rozhovory, průzkumy, statistiky). Na základě zpětné vazby účastníků budou partneři hodnotit, zda studijní program splňuje všechna očekávání. Tam, kde to bude nutné, budou partneři provádět úpravy vedoucí ke zlepšení programu. Vzhledem k tomu, že první studenti programu se nebudou moci spoléhat na zkušenosti starších kolegů, aby jim pomohli s případnými problémy, které mohou mít jsou tyto studenti průkopníci. Ačkoli mezinárodní oddělení obou univerzit budou prvním kontaktním místem, partneři projektu, zejména koordinátor programu, bude poskytovat další extra podporu, aby umožnil účastníkům hladký průběh pilotního ročníku. V rozpočtu na financování projektu byla vyčleněna podpora, která by pomohla prvním studentům řešit některé z možných logistických problémů, zejména pokud jde o ubytování během semestru v zahraničí. Partneři projektu také prozkoumají možnost výměny akademických pracovníků pro posílení přeshraniční spolupráce a soudržnosti při zajišťování přeshraničního studia. • Zpětná vazba (studenti, pracovníci, administrátoři, regionální zaměstnavatelé) • Počet studentů.

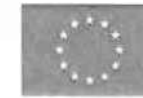
Aktivität A1 9 / Aktivita A1 9

Marketing (BY) / Marketing (BY) 03.2020

02.2022

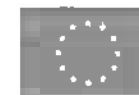
70.000,00 €

Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Evropscher Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

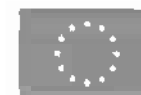
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Das Ziel dieser Aktivität ist es sicherzustellen, dass MAID ein nachhaltiges Programm ist. Es soll stets eine angemessene Zahl von Studierenden anziehen. Ein Gesamtmarketingkonzept sowie Marketingmaterialien sollen in dieser Aktivität erstellt werden. Aus der Sicht der Grenzregion ist das Studienprogramm sehr wichtig und erfordert entsprechende Werbung. Die Partner möchten außerdem die Anzahl der Frauen in den MINT-Bereichen erhöhen und werden diese Zielgruppe speziell in der Marketingkampagne ansprechen. Darüber hinaus will das Programm Partnerunternehmen aus der Region gewinnen, damit sie an diesem Bildungsprogramm teilnehmen und den Studierenden einen Einblick in die greifbaren Aspekte von KI geben. Dank einem Dialog mit Partnern werden Studierende fähig sein, an Projekten zu arbeiten, Praktika zu absolvieren oder Masterarbeiten zu schreiben. Marketingaktivitäten sind u.a.: • Veranstaltungen (Workshop, Gastvorträge) • Marketingmaterial (Flyer, Website) • Werbung (DAAD) • Artikel in den Medien. • Social-Media-Beiträge.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Cílem této aktivity je zajistit, aby MAID byl udržitelným programem, který je atraktivním pro studenty také v příštích letech. Zahrnuje jak přípravu marketingových materiálů, tak tvorbu celkového marketingového konceptu. Z pohledu příhraničního regionu je toto velmi důležitý studijní program, který vyžaduje adekvátní propagaci. Partneři by také chtěli zvýšit počet žen v oblastech STEM a budou se ve své strategii zaměřovat na tuto skupinu v marketingové kampani. Kromě toho chce program přilákat partnerské společnosti z celého regionu k aktivní účasti na tomto vzdělávacím programu a poskytnout studentům aktivní pohled do praktických aspektů AI. Díky dialogu s partnery budou studenti schopni pracovat na projektech, absolvovat stáže nebo psát své diplomové práce. Marketingové aktivity mohou zahrnovat: • Akce (workshop, zvané přednášky) • Marketingový materiál (letáky, webové stránky) • Reklamy (DAAD) • Články v mediích. • Sociální sítě.</p>
Aktivita A1.10 / Aktivita A1.10	Marketing (CZ) / Marketing (CZ) 03.2020	02.2022	52.070,00 € Tschechische Republik / Česká republika
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Das Ziel dieser Aktivität ist es sicherzustellen, dass MAID ein nachhaltiges Programm ist. Es soll stets eine angemessene Zahl von Studierenden anziehen. Ein Gesamtmarketingkonzept sowie Marketingmaterialien sollen in dieser Aktivität erstellt werden. Aus der Sicht der Grenzregion ist das Studienprogramm sehr wichtig und erfordert entsprechende Werbung. Die Partner möchten außerdem die Anzahl der Frauen in den MINT-Bereichen erhöhen und werden diese Zielgruppe speziell in der Marketingkampagne ansprechen. Darüber hinaus will das Programm Partnerunternehmen aus der Region gewinnen, damit sie an diesem Bildungsprogramm teilnehmen und den Studierenden einen Einblick in die greifbaren Aspekte von KI geben. Dank einem Dialog mit Partnern werden Studierende fähig sein, an Projekten zu arbeiten, Praktika zu absolvieren oder Masterarbeiten zu schreiben. Marketingaktivitäten sind u.a.: • Veranstaltungen (Workshop, Gastvorträge) • Marketingmaterial (Flyer, Website) • Werbung (DAAD) • Artikel in den Medien. • Social-Media-Beiträge.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>Cílem této aktivity je zajistit, aby MAID byl udržitelným programem, který je atraktivním pro studenty také v příštích letech. Zahrnuje jak přípravu marketingových materiálů, tak tvorbu celkového marketingového konceptu. Z pohledu příhraničního regionu je toto velmi důležitý studijní program, který vyžaduje adekvátní propagaci. Partneři by také chtěli zvýšit počet žen v oblastech STEM a budou se ve své strategii zaměřovat na tuto skupinu v marketingové kampani. Kromě toho chce program přilákat partnerské společnosti z celého regionu k aktivní účasti na tomto vzdělávacím programu a poskytnout studentům aktivní pohled do praktických aspektů AI. Díky dialogu s partnery budou studenti schopni pracovat na projektech, absolvovat stáže nebo psát své diplomové práce. Marketingové aktivity mohou zahrnovat: • Akce (workshop, zvané přednášky) • Marketingový materiál (letáky, webové stránky) • Reklamy (DAAD) • Články v mediích. • Sociální sítě.</p>
Aktivita A1.11 / Aktivita A1.11	Zusammenarbeit mit regionalen Arbeitgeber (BY) / Spolupráce s regionálními zaměstnavateli (BY) 03.2019	02.2022	50.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Es ist entscheidend für den Erfolg des Projekts (und des gesamten Studiengangs) eine langfristige Zusammenarbeit mit wichtigen Arbeitgebern in der tschechisch-bayerischen Grenzregion zu etablieren. Grund hierfür ist, dass das Projekt viel Wert darauf legt, das erworbene theoretische Wissen mit praktischen Fertigkeiten zu verknüpfen. Der Schwerpunkt bei der Auswahl geeigneter Arbeitgeber wird auf deren Mehrwert für die Region gelegt (z. B. ein Forschungs- und Entwicklungsunternehmen). Ausgewählte Arbeitgeber werden kontaktiert, mit dem hauptsächlichen Ziel, Studierende in praktische Aufgaben einzubeziehen (z. B. Teamprojekte) oder Praktika zu ermöglichen. Die langfristige Form der Zusammenarbeit wird durch Unterzeichnung einer Kooperationsvereinbarung kodifiziert. Mögliche Kooperationsthemen mit Arbeitgebern: - Praktika für Studierende - Laborbeispiele - Vergabe von Masterarbeiten und ihre Ausarbeitung - Sie werden in den Unterricht spezieller (technischer) Fächer einbezogen.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>S důrazem na propojení teoretických a praktických disciplín a snahou získat praktické dovednosti, ve kterých bude možné uplatnit získané teoretické principy, je pro úspěch projektu (a studijního programu jako celku) zásadní, navázat dlouhodobou spoluprací s významnými zaměstnavateli v česko-bavorském příhraničí. Důraz při výběru vhodných zaměstnavatelů bude kladen na jejich přidanou hodnotu pro daný region (například, aby měla společnost v regionu výzkum a vývoj). Vybraní zaměstnavatelé budou kontaktováni a zahájíme jednání o navázání spolupráce a to zapojením studentů do praktických úkolů (např. týmových projektů) a praxí do firem. Dlouhodobá forma spolupráce bude kodifikována podepsáním dohody o spolupráci. Například zaměstnavatelé budou spolupracovat na následujících tématech: · Praxe studentů · Laboratorní příklady · Zadání diplomových prací a její vypracování · Budou zapojení do výuky speciálních (odborných) předmětů</p>	
<p>Aktivität A1.12 / Aktivita A1.12</p>	<p>Zusammenarbeit mit regionalen Arbeitgeber (CZ) / Spolupráce s regionálními zaměstnavateli (CZ)</p>	<p>03.2019</p>	<p>02.2022</p>	<p>53.037,00 €</p> <p>Tschechische Republik / Česká republika</p>
<p>Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.</p>	<p>Es ist entscheidend für den Erfolg des Projekts (und des gesamten Studiengangs) eine langfristige Zusammenarbeit mit wichtigen Arbeitgebern in der tschechisch-bayerischen Grenzregion zu etablieren. Grund hierfür ist, dass das Projekt viel Wert darauf legt, das erworbene theoretische Wissen mit praktischen Fertigkeiten zu verknüpfen. Der Schwerpunkt bei der Auswahl geeigneter Arbeitgeber wird auf deren Mehrwert für die Region gelegt (z. B. ein Forschungs- und Entwicklungsunternehmen). Ausgewählte Arbeitgeber werden kontaktiert, mit dem hauptsächlichen Ziel, Studierende in praktische Aufgaben einzubeziehen (z. B. Teamprojekte) oder Praktika zu ermöglichen. Die langfristige Form der Zusammenarbeit wird durch Unterzeichnung einer Kooperationsvereinbarung kodifiziert. Mögliche Kooperationsthemen mit Arbeitgebern: - Praktika für Studierende - Laborbeispiele - Vergabe von Masterarbeiten und ihre Ausarbeitung - Sie werden in den Unterricht spezieller (technischer) Fächer einbezogen.</p>	<p>Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.</p>	<p>S důrazem na propojení teoretických a praktických disciplín a snahou získat praktické dovednosti, ve kterých bude možné uplatnit získané teoretické principy, je pro úspěch projektu (a studijního programu jako celku) zásadní, navázat dlouhodobou spoluprací s významnými zaměstnavateli v česko-bavorském příhraničí. Důraz při výběru vhodných zaměstnavatelů bude kladen na jejich přidanou hodnotu pro daný region (například, aby měla společnost v regionu výzkum a vývoj). Vybraní zaměstnavatelé budou kontaktováni a zahájíme jednání o navázání spolupráce a to zapojením studentů do praktických úkolů (např. týmových projektů) a praxí do firem. Dlouhodobá forma spolupráce bude kodifikována podepsáním dohody o spolupráci. Například zaměstnavatelé budou spolupracovat na následujících tématech: · Praxe studentů · Laboratorní příklady · Zadání diplomových prací a její vypracování · Budou zapojení do výuky speciálních (odborných) předmětů</p>	

4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
Andere / Jiné	<p>Zielgruppe: Studenten und Absolventen mit Bachelorabschluss von JU oder THD oder anderen Hochschulen Studenten und Absolventen mit Bachelorabschluss werden neue Fähigkeiten und neues Wissen durch den Masterstudiengang erwerben: - Praktische Anwendung von theoretischem Wissen im Bereich der Angewandten Wissenschaften, speziell in den Bereichen künstliche Intelligenz, maschinelles Lernen, Big Data, Data Mining und Image Processing. - Abbau von interkulturellen und Sprachbarrieren. Verbesserung in den jeweiligen Fremdsprachen: Tschechisch, Deutsch und Englisch. Zielgruppe: Hochqualifizierte Masterabsolventen, die nach dem Studium in der Region bleiben (pro Jahr) Das Master-Programm wird die Zahl der hochqualifizierten Absolventen erhöhen, die in den Zielregionen bleiben und hier arbeiten. Aufgrund ihrer interkulturellen Bildung und der angebotenen Sprachkurse wird die interkulturelle Barriere verringert. Durch die enge Zusammenarbeit mit Unternehmen wird es auch in der Region geeignete Arbeitsplätze für die Absolventen geben. Der Zielwert ist die Anzahl der Studenten im Pilotjahr.</p>	<p>Cílová skupina: Studenti a absolventi bakalářského studia z JU nebo THD, stejně jako z dalších vysokých škol. Studenti a absolventi bakalářského studijního programu po absolvování tohoto magisterského studia získají nové znalosti a dovednosti, jako jsou: · Praktické aplikace teoretických znalostí z oblasti aplikované informatiky, konkrétně v oblasti umělé inteligence, strojového učení, big data a data mining či image procesingu. · Překonávání jazykových bariér a interkulturních překážek; Zlepšení v (cizích) jazycích: čeština, němčina a angličtina. Cílová skupina: vysoce kvalifikovaní absolventi, kteří zůstávají v regionu po ukončení studijního programu (za rok) Magisterský program zvýší počet vysoce kvalifikovaných studentů, kteří zůstávají v cílovém regionu. Díky vzdělávání a jazykovým kurzům se mezikulturní bariéra prolamuje. Také díky úzké spolupráci s firmami budou pro studenty v regionu k dispozici vhodná pracovní místa. Cílová hodnota je počet studentů pilotního ročníku.</p>	10,00



<p>Gemeinnützige Bildungseinrichtungen / Obecně prospěšné vzdělávací instituce</p>	<p>Zielgruppe: Akademische und administrative Mitarbeiter und Laboringenieure in JU und THD. Die akademischen und administrativen Mitarbeiter und die Laboringenieure in JU und THD werden von der internationalen Erfahrung profitieren. Dies wird vor allem durch die langfristige Kooperation mit der Hochschule in der Nachbarregion erreicht und der Kooperation mit wichtigen Arbeitgebern. Zusätzlich werden sich Sprachfähigkeit und die Fähigkeit zu präsentieren verbessern. Die akademischen Angestellten können ihre Expertise in den Bereichen künstliche Intelligenz, maschinelles Lernen, Big Data und Data Mining vertiefen. Beide Bildungseinrichtungen werden beteiligt sein.</p>	<p>Cílová skupina: Akademický a administrativní personál a laboratorní inženýři na JU a THD. Pro akademické a administrativní pracovníky a pracovníky laboratoří na JU a THD to budou především mezinárodní zkušenosti, dlouhodobá spolupráce s univerzitou v sousedním regionu a významnými zaměstnavateli. Kromě toho si zlepší prezentační a jazykové dovednosti. Rovněž se zvýší odbornost akademických pracovníků v oblasti umělé inteligence, strojového učení, data mining a big data. Zapojeny budou obě vzdělávací instituce.</p>	<p>2,00</p>
<p>Einrichtungen des Arbeitsmarkts / Institute na trhu práce</p>	<p>Zielgruppe: Wichtige regionale Arbeitgeber Für die Arbeitgeber in der Region ist dies eine einzigartige Gelegenheit, die Qualität der Ausbildung zu unterstützen und ihre zukünftigen Kollegen dazu zu motivieren, in ihren Unternehmen Seite an Seite zu arbeiten. Die Studenten können bereits während des Studiums Arbeitgeber auswählen und mit ihnen zusammenarbeiten. Die Unternehmen werden in der Lage sein, mehr hochqualifizierte Mitarbeiter mit Master-Abschluss und Studierende, die an ihrer Masterarbeit im Rahmen des Unternehmens arbeiten, zu gewinnen.</p>	<p>Cílová skupina: Důležití regionální zaměstnavatelé Pro zaměstnavatele v regionu je to jedinečná příležitost podporovat kvalitu vzdělávání a motivovat potenciální budoucí kolegy, aby s nimi pracovali. Studenti si mohou zvolit a spolupracovat se zaměstnavateli již během studia. Společnosti tak budou moci získat více vysoce kvalifikovaných zaměstnanců s magisterským vzděláním a studenty, kteří pracují na své diplomové práci pod taktovkou společnosti.</p>	<p>20,00</p>

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	0	01.03.2019	01.03.2019
1	36	01.03.2019	28.02.2022



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

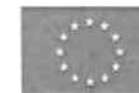
Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	252.382,50 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	37.857,37 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	11.360,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	41.785,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	106.600,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	449.984,87 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	382.487,13 €	85,00 %
Národní kofinancování / Národní spolufinancování	67.497,74 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	449.984,87 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	öffentlich / veřejné	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	44.998,50 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	22.499,24 €
Gesamt / Celkem			67.497,74 €



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Technische Hochschule Deggendorf

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

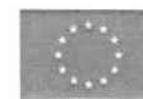
Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	284.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	42.600,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	9.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	47.000,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	105.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	487.600,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíl EÚS (prostředky ERDF)	414.460,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	73.140,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	487.600,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Technische Hochschule Deggendorf	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	73.140,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			73.140,00 €	



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Deggendorf

Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Das Projekt wird in den Räumen der Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích und an der Technischen Hochschule Deggendorf in Deggendorf oder im Freyung Hochschulcampus durchgeführt.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivité mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Jihočeský kraj

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce

Projekt se bude realizovat v areálu Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích a v areálu Technické Hochschule Deggendorf v Deggendorfu nebo v areálu vysoké školy ve Freyungu.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	0,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	0,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	0,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fördersatz - falls unterschiedliche Fördersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	0,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	0,00 %

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

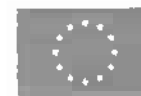
Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku	Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu	Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích
--	---	---



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

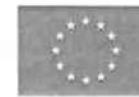
Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	JU_vyjadreni_podpory_studijnimu_programu.pdf	Unterstützung für das Studienprogramm auszudrücken JU / vyjádření podpory studijnímu programu JU
2	Schreiben_Präsident.pdf	Unterstützung für das Studienprogramm auszudrücken THD / vyjádření podpory studijnímu programu THD
3	kontron.pdf	Unterstützung beim Aufbau eines Studiengangs "Master Artificial Intelligence and Data Science" / podpora při přípravě studijního programu "Master Artificial Intelligence and Data Science"
4	Entwicklungskonzept_THD.pdf	Konzept für ein Zentrum für Digitalisierungstechnologien an der TH Deggendorf / Koncepce centra digitalizačních technologií v TH Deggendorf
5	b-plus.pdf	Unterstützung beim Aufbau eines Studiengangs "Master Artificial Intelligence and Data Science" / podpora při přípravě studijního programu "Master Artificial Intelligence and Data Science"
6	JU_jednatelské_oprávnění.pdf	Ernennung des Rektors JU / jmenování rektora JU
7	BFFT.pdf	Unterstützung beim Aufbau eines Studiengangs "Master Artificial Intelligence and Data Science" / podpora při přípravě studijního programu "Master Artificial Intelligence and Data Science"
8	congatec.pdf	Unterstützung beim Aufbau eines Studiengangs "Master Artificial Intelligence and Data Science" / podpora při přípravě studijního programu "Master Artificial Intelligence and Data Science"
11	JU_čestné_prohlášení.pdf	ehrenwerte Erklärung des tschechischen Projektpartners JU / čestné prohlášení českého projektového partnera JU
12	Partnerská_dohoda_Partnerschaftsvereinbarung.pdf	Partnerschaftsvereinbarung / partnerská dohoda
13	JU_Podrobny_rozpočet.xlsx	detaillierter Kostenplan JU / podrobný rozpočet JU
15	MAID_Detaillierter_Kostenplan_final.xlsx	detaillierter Kostenplan THD / podrobný rozpočet THD
17	Vector_Informatik.pdf	Unterstützung beim Aufbau eines Studiengangs "Master Artificial Intelligence and Data Science" / podpora při přípravě studijního programu "Master Artificial Intelligence and Data Science"
18	MAID-Subventionserklärung.pdf	Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages / Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace
19	T.CON.pdf	Unterstützung beim Aufbau eines Studiengangs "Master Artificial Intelligence and Data Science" / podpora při přípravě studijního programu "Master Artificial Intelligence and Data Science"
20	Detaillierter_Kostenplan_THD-V2_Anforderung_Weindl.xlsx	detaillierter Kostenplan THD - Version 2 / podrobný rozpočet THD - verze 2



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

21	Detaillierter_Kostenplan_THD-V3-CZ.xlsx	detaillierter Kostenplan THD - Version 3 / podrobný rozpočet THD - verze 3
22	Detaillierter_Kostenplan_THD-V4-CZ.xlsx	detaillierter Kostenplan THD - Version 4 / podrobný rozpočet THD - verze 4
23	JU_čestné_prohlášení_vedoucího_partnera.pdf	ehrenwerte Aussage des Lead Partners / čestné prohlášení vedoucího partnera
24	Detaillierter_Kostenplan_THD-V5-CZ.xlsx	detaillierter Kostenplan THD - endgültige Version / rozpočet projektu - finální verze
1	260_identifikace_bankovního_účtu_českého_partnera.pdf	/
2	260_identifikace_bankovního_účtu_vedoucího_partnera.pdf	/
3	260_Přehled_realizovaných_a_předpokládaných_ZŘ.pdf	/
4	260_Rozhodnutí_o_zabezpečení_spolufinancování.pdf	/
5	260_Potvrzení_o_zveřejnění_rámcové_smlouvy..pdf	/
6	260_Potvrzení_o_zveřejnění_rámcové_smlouvy_oprava_částky.pdf	/



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bestätigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschreibungsbehörde (StMWi) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich wurde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner stvrzuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbát:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 CİL EÜS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CİL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CİL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smějí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žadáných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWi). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svou žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CİL EÜS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014–2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, podepsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, podané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojnásobném vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu "Partnerská dohoda"

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 260

Master of Artificial Intelligence and Data Science Magisterské studium umělé inteligence a Data Science Master Studium in Künstliche Intelligenz und Data Science

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Jihočeský kraj
Niederbayern
StMWK

7=1106a 8.2



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu	Projektbeginn / Začátek realizace projektu	Projektende / Konec realizace projektu
36 Monate / měsíců	01.03.2019	28.02.2022
Prioritätsachse / Prioritní osa	3 Investitionen in Kompetenzen und Bildung / Investice do dovedností a vzdělávání	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Anpassung des Bildungsbereichs an die veränderten Bedingungen im gemeinsamen Arbeitsmarkt / Přizpůsobení vzdělávání změněným podmínkám na společném trhu práce	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Anteil der Arbeitslosen im Alter von 15 bis 29 Jahren an allen Arbeitslosen im Programmgebiet / Podíl nezaměstnaných ve věku 15 až 29 let na všech nezaměstnaných v dotačním území	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung / Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy...	13,00
	Anzahl der vorbereitenden und begleitenden Aktivitäten im Bereich Bildung und Qualifizierung / Počet přípravných a doprovodných aktivit v oblasti vzdělávání a kvalifikace	5,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		952.584,87 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		0,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- Deggendorf

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Jihočeský kraj



Projektzusammenfassung

Die Technische Hochschule Deggendorf und die Südböhmische Universität Budweis planen einen gemeinsamen grenzübergreifenden Masterstudiengang „Artificial Intelligence and Data Science“, welcher auf Englisch unterrichtet wird. Der Studiengang soll die Bereiche Künstliche Intelligenz, Big Data und Data Mining umfassen und damit Wissen vermitteln, das in den regionalen Wirtschaften stark nachgefragt wird. Das Programm wird auch die Gestaltung enger Kontakte zwischen Studenten, Wissenschaftlern und Firmen der gesamten Region beitragen und die Anzahl hochqualifizierter Absolventen deutlich erhöhen. Das Ziel des Projekts ist, notwendige Finanzierung dieses Studiengangs zu gewähren, damit es geplant, organisiert, umgesetzt und akkreditiert werden kann. Daneben wird es auch eine Marketingkampagne realisieren, um dieses Studium vor dem Pilotjahr und in seinem Verlauf bei den Studenten und anderen Partnern bekannt zu machen. Ein weiterer Teil des Projekts ist auch der Aufbau eines Deep Learning-Labors für Forschung und Lehre im Bereich Künstliche Intelligenz und maschinelles Lernen.

Der kooperative Studiengang mit doppeltem Masterabschluss umfasst Pflichtsemester an beiden Hochschulen und fördert so bewusst interkulturelle und sprachliche Kompetenzen (Deutsch für Tschechen, Tschechisch für Deutsche). Fachlich liegt der Studiengang auf der Höhe der Zeit und bedient hochaktuelle Themenfelder, wie das maschinelle Lernen, autonome intelligente Systeme und die automatische Verarbeitung von Big Data. Aktuelle Beispiele für diese Technologien sind etwa das autonome Fahren, Spracherkennung oder Bilderbearbeitung. Damit leistet das Projekt einen einzigartigen und nachhaltigen Beitrag zu der langfristigen Entwicklung von Firmen mit Spitzentechnologien in der Region. Zusätzlich zum wissenschaftlichen Inhalt wird dieser Studiengang moderne Lehrmethoden entwickeln und benutzen (z.B. virtuelles Klassenzimmer, Unterstützung durch E-Learning, Just-in-time-Teaching). Zusammen mit den beiden Partnerhochschulen, werden die regionalen Firmen beratend in der Planung und Durchführung des Masterstudienganges einbezogen, um sicherzustellen, dass ihre Bedürfnisse und Interessen durch das Programm angesprochen werden.

Die Ziele sind:

- Die Umsetzung eines grenzübergreifenden Masterstudienganges Angewandte Informatik (Applied Computer Science) in der Fachrichtung „Artificial Intelligence and Data Science“,
- obligatorisches Auslandssemester an der Partneruniversität,
- akkreditierter Studiengang mit doppeltem Master-Abschluss,
- umgesetzt mit modernsten Unterrichtsmethoden.
- Schaffung einer grenzübergreifend anerkannten Qualifikation.
- Erhöhung der Zahlen von Absolventen für hochqualifizierte Berufsfelder.
- Erhöhung des Frauenanteils im MINT-Bereich.
- Verringerung von interkulturellen und sprachlichen Barrieren in der Grenzregion.
- Vernetzung von Schulen, Hochschulen, Firmen und Studenten in der Region.

Shrnutí projektu

Technická vysoká škola v Deggendorfu a Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích plánují návrh a realizaci společného projektu přeshraničního vzdělávání magisterského stupně se zaměřením na umělou inteligenci a data science, vyučovaný v anglickém jazyce. Jádrem magisterského studijního programu jsou témata: umělá inteligence, big data a data mining. Po znalost těchto oblastí je v regionálních ekonomikách velká poptávka. Navíc program podpoří vybudování úzkých vazeb mezi studenty, vědci a firmami z celého regionu a výrazně zvýší počet vysoce kvalifikovaných absolventů. Cíl projektu je zajistit nezbytné financování pro plánování, organizaci, implementování magisterského studijního programu včetně jeho akreditace. Kromě toho bude zajišťovat marketingovou kampaň za účelem zvýšení povědomí o existenci tohoto studia směrem ke studentům a dalším partnerům před a během pilotního ročníku. Dalším aspektem projektu je vytvoření Deep learning laboratoře, která bude využívat metod výzkumu a výuky v oblasti umělé inteligence a strojového učení.

Společný studijní program, zakončený udělením dvojího diplomu, se skládá z povinného semestru na každé z obou vysokých škol a klade důraz na mezikulturní a jazykové dovednosti (česky pro Němce, němčinu pro Čechy). Na vědecké úrovni je program velmi moderní a zaměřuje se na špičková témata, jako je strojové učení, autonomní inteligentní systémy a automatické zpracování big dat. Příklady těchto technologií jsou autonomní řízení, rozpoznávání jazyků nebo zpracování obrazu. Z toho vyplývá, že projekt přispěje k dlouhodobému rozvoji technologických odvětví v regionu jedinečným a udržitelným způsobem. Kromě špičkového vědeckého obsahu bude tento studijní program vyvíjet a využívat moderní výukové metody (např. Virtuální učebny, e-learning, výuka just in time). Společně s oběma partnerskými univerzitami budou regionální firmy vyzvány, aby hrály aktivní a poradní roli při plánování a realizaci studijního programu, aby zajistily, že obsah programu splní jejich potřeby a zájmy. Cíle jsou:

- Implementace přeshraničního magisterského studijního programu Aplikovaná informatika se zaměřením na "Umělou inteligenci a data science".
- Povinný semestr v zahraničí na partnerské univerzitě
- Akreditovaný double degree program zakončený dvojím diplomem
- Moderní metody výuky
- Vytvoření kvalifikace akceptovatelné na obou stranách hranice.
- Zvýšení počtu absolventů pro kvalitní pracovní místa.
- Zvýšení počtu žen v MINT-studiích.
- Snižování mezikulturních a jazykových bariér v příhraničním regionu.
- Propojení škol, univerzit, firem a studentů v příhraničí.



Projektgesamtziel

Das Projekt wird zu dem ausgewählten spezifischen Ziel 3.2 beitragen, indem es den gemeinsamen Trend in der Grenzregion CZ-BY verfolgt, den technisch-orientierte Absolventen mit international anerkannten Abschlüssen darstellen. Zum Zeitpunkt des Projektantrages ist dieses Ziel bedeutender denn je, denn der tschechische Arbeitsmarkt ist voll gesättigt und kann die niedrigsten Arbeitslosenquoten aller Zeiten vorweisen. Die Arbeitslosenquote auf der bayerischen Seite ist auch sehr niedrig. Der besondere Schwerpunkt des Studienprogramms zielt darauf ab, starke Beziehungen zu großen regionalen und internationalen Unternehmen aufzubauen, was dazu beitragen wird, hoch qualifizierte Hochschulabsolventen in der Region zu konzentrieren und zu halten, indem sie den Beginn der Zusammenarbeit mit ihnen bereits während des Studiums möglich machen. Diese Kooperation ermöglicht es den Studierenden, nicht nur praktische Arbeitserfahrung zu sammeln, sondern auch Branchenexperten direkt an der Realisierung des Studiengangs teilzunehmen und den Studierenden Masterthesis-Themen zu vermitteln. Die Absolventen werden den regionalen Arbeitsmarkt in diesem Bereich deutlich stärken und die Attraktivität der Region für den Unternehmensegeist erhöhen. Es wird auch die Etablierung neuer Zweigstellen für nationale und internationale Unternehmen im IT-Bereich mit einem Mehrwert (zum Beispiel mit der Entwicklung) in der Region fördern. Darüber hinaus werden die Absolventen nicht nur Englisch beherrschen, sondern auch Deutsch oder Tschechisch lernen und Kontakte zu Menschen, Firmen und Hochschulen auf beiden Seiten der Grenze haben. Diese Tatsache wird traditionelle Barrieren abbauen und eine stärkere Kooperation zwischen der bayerischen und der tschechischen Wirtschaft und den beiden Völkern vertiefen.

Ergebnisse des Projekts

Das Hauptziel des Projekts ist die Etablierung eines gemeinsamen grenzübergreifenden Masterstudiengangs Angewandte Informatik mit dem Schwerpunkt „Artificial Intelligence and Data Science.“ Absolventen verlassen das Programm mit zwei anerkannten Abschlüssen, einmal von der Südböhmischen Universität Budweis und einmal von der Technischen Hochschule Deggendorf. In den ersten zwei Jahren der Finanzierung, konzentriert sich das Projekt auf die Gestaltung eines kohärenten Studiengangs, mit allen juristischen, administrativen und institutionellen Schritten, welche seine Akkreditierung in den bevorstehenden Jahren sichern werden. Daneben wird das Projekt eine neue Laborausstattung vorstellen und eine aktive Nutzung moderner Unterrichtsmethoden möglich machen, und zwar mit dem Schwerpunkt auf Artificial Intelligence and Data Science. Diese zwei Hauptpositionen werden nicht für das MAID-Programm, sondern auch für die zukünftigen Jahre und weitere Studenten dieses Studiengangs bestimmend sein. Die Projektpartner werden auch Kooperationen mit relevanten regionalen Arbeitgebern eingehen, um ein Netzwerk für den Austausch von Erfahrungen aufzubauen und auch Studierenden mehr Möglichkeiten für Praktika. Aufgrund der Rahmenbedingungen des grenzübergreifenden Studiengangs und der geplanten Aktivitäten in Zusammenarbeit mit Arbeitgebern, werden Absolventen nicht nur theoretische Kenntnisse, sondern auch praktische Fähigkeiten erlangen, welche für den nachgefragten Bereich der künstlichen Intelligenz von wesentlicher Bedeutung sind. Absolventen bringen auch viel Erfahrung mit dem Nachbarland, sowie interkulturelle und sprachliche Kompetenzen (Englisch, Deutsch/Tschechisch) mit sich. Darüber hinaus, werden sie berufliche und persönliche Kontakte über die Grenze hinaus vorweisen können. Indem die Partner des Programms gezielt versuchen, Frauen zu werben, gehen wir davon aus, dass mehr Frauen an diesem MINT-Masterstudiengang teilnehmen werden.

Hlavní cíl projektu

Projekt přispěje ke zvolenému specifickému cíli 3.2 sledováním společného trendu v CZ-BY příhraniční oblasti což jsou technicky orientovaní absolventi s mezinárodně uznávaným vzděláním. Toto je ještě významnější v době psaní tohoto návrhu, kdy trh práce plně nasycen a máme nejnižší míru nezaměstnanosti všech dob (CZ). Míra nezaměstnanosti na bavorské straně je také velmi nízká. Důraz studijního programu na budování silných vazeb na významné regionální a mezinárodní společnosti pomůže soustředit a udržet vysoce kvalifikované absolventy v regionu tím, že umožní začátek spolupráce s nimi, již během studia. Tato spolupráce umožňuje studentům získat nejen praktické pracovní zkušenosti, ale i odborníkům z aplikované sféry se přímo podílet na uskutečňování studijního programu a poskytovat studentům témata na diplomové práce. Absolventi pak významně posílí regionální trh práce a zvýší atraktivitu regionu pro podnikání. Bude také stimulovat zřizování nových poboček pro národní a mezinárodní společnosti z IT sektoru s přidanou hodnotou (např. vývojem) v regionu. Kromě toho absolventi budou mít nejen znalost angličtiny, ale budou se také učit Německy a Česky a mohou se pak pochlubit kontakty na lidi, firmy a profesory na obou stranách hranice. Tento fakt překoná tradiční překážky a prohloubí další spolupráci mezi bavorskou a českou ekonomikou a oběma národy.

Výsledky projektu

Hlavním cílem projektu je vytvoření společného přeshraničního magisterského studijního programu Aplikovaná informatika se zaměřením Artificial Intelligence a Data Science. Absolventi opouštějí program se dvěma uznávanými tituly, jedním z Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích a druhým z Technische Hochschule Deggendorf. V prvních dvou letech financování se projekt zaměřil na návrh koherentního programu, se všemi nezbytnými právními, administrativními a institucionálními kroky, které zajistí jeho akreditování pro nadcházející roky. Projekt navíc představí nové laboratorní vybavení a umožní aktivní využití moderních výukových metod specifických pro zaměření umělé inteligence a data science. Tyto dvě hlavní položky budou určující nejen pro MAID program, ale i pro budoucí roky a další studenty tohoto programu. Partneri projektu zároveň vytvoří kooperativní vazby s příslušnými zaměstnavateli v regionu a vytvoří platformu pro sdílení zkušeností a poskytnou studentům více příležitostí pro praktické osvojení. Vzhledem k zaměření přeshraničního programu a plánovaným aktivitám ve spolupráci se zaměstnavateli budou mít absolventi po ukončení programu nejen teoretické ale také praktické dovednosti ve vysoce vyhledávaných oblastech umělé inteligence, zkušenosti z pobytu v cizí zemi a získané mezikulturní a jazykové znalosti (angličtina, němčina / čeština). Absolventi navíc budou mít meziregionální odborné a osobní vazby. Programem uváděným na trh konkrétně pro ženy, mezi ostatními cílovými skupinami, lze očekávat také vzestup podílu žen v tomto magisterském studijním programu MINT.

**Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám**Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj positiv / pozitivníChancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace positiv / pozitivníGleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami positiv / pozitivní**Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce**Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend
erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.Gemeinsames Personal / Společný personál Gemeinsame Finanzierung / Společné financování **Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Staat / Stát ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba Radka Bunešová

Rechtsform / Právní forma Veřejná vysoká škola, státní vysoká škola

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace Technische Hochschule Deggendorf

Staat / Stát DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba Andreas Berl

Rechtsform / Právní forma Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

Projektbudget / Rozpočet projektu**Kostenplan / Rozpočet**

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	252 382,50 €	284.000,00 €	536 382,50 €



Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	37.857,38 €	42.600,00 €	80.457,37 €
Reise- und Unterbringungskosten / Naklady na cestování a ubytování	11.360,00 €	9.000,00 €	20.360,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	41.785,00 €	47.000,00 €	88.785,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	106.600,00 €	120.000,00 €	226.600,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	449.984,87 €	502.600,00 €	952.584,87 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	449.984,87 €	502.600,00 €	952.584,87 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	382.487,13 €	427.210,00 €	809.697,13 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	67.497,74 €	75.390,00 €	142.887,74 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	67.497,74 €	75.390,00 €	142.887,74 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	449.984,87 €	502.600,00 €	952.584,87 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	44.998,50 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	Bundesmittel / Státní rozpočet	22.499,24 €



II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 7. Sitzung des Begleitausschusses am 13.06.2018 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 7. zasedání dne 13.06.2018:

Eingeplant mit Auflage und Vorbehalt / Naplánován s podmínkou a s výhradou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem	
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)		382.487,13 €	414.460,00 €	796.947,13 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování		67.497,74 €	73.140,00 €	140.637,74 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů 		67.497,74 €	73.140,00 €	140.637,74 €
<ul style="list-style-type: none"> Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů 		0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		449.984,87 €	487.600,00 €	937.584,87 €
Fördersatz / Dotační sazba		85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	Sonst. öffentl. Mittel / Ostatní veřejné zdroje	44.998,50 €
Ministerstvo pro místní rozvoj	Bundesmittel / Státní rozpočet	22.499,24 €



Vorbehalt / Výhrada

- Im Kostenplan des bayerischen Partners PP2 ist die Kostenposition 5.4 "Laborausrüstung" von 30.000,- EUR auf 15.000,- EUR in Hinblick auf den Zielwert des Outputindikators zu kürzen.
- Der Zielwert des Outputindikators "Zahl der Teilnehmer an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen zur grenzüberschreitenden Förderung von Jugendbeschäftigung, Bildungsangeboten und Berufs- und Hochschulbildung" ist auf 10 zu reduzieren. /
- V rozpočtu bavorského partnera PP2 musí být snížena výdajová položka 5.4 "Laboratorní vybavení" z 30 000,- EUR na 15 000,- EUR s ohledem na cílovou hodnotu indikátoru výstupu.
- Cílová hodnota indikátoru výstupu "Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy pro přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy" musí být snížen na 10.

Erläuterungen / Vysvětlivky

Auflage / Podmínka:

- Im Laufe der Projektumsetzung ist dem Begleitausschuss zu präsentieren, wie sich der Studiengang entwickelt hat. /
- V průběhu realizace projektu se musí Monitorovacímu výboru prezentovat, jak se studijní obor vyvíjí.



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 260

Master of Artificial Intelligence and Data Science Magisterské studium umělé inteligence a Data Science Master Studium in Künstliche Intelligenz und Data Science

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.

(2) Für das Projekt / Pro projekt

- Projektnummer / Číslo projektu: 260
- Projektname / Název projektu: Master of Artificial Intelligence and Data Science Magisterské studium umělé inteligence a Data Science Master Studium in Künstliche Intelligenz und Data Science

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 7. Sitzung des Begleitausschusses am 13.06.2018 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Auflagen:

Im Laufe der Projektumsetzung ist dem Begleitausschuss zu präsentieren, wie sich der Studiengang entwickelt hat.

Na 7. zasedání Monitorovacího výboru dne 13.06.2018 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Podmínky:

V průběhu realizace projektu se musí Monitorovacímu výboru prezentovat, jak se studijní obor vyvíjí.

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (CZ)	PP2 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	382.487,13 €	414.460,00 €	796.947,13 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	67.497,74 €	73.140,00 €	140.637,74 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	67.497,74 €	73.140,00 €	140.637,74 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	449.984,87 €	487.600,00 €	937.584,87 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Controllern nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partnery společně vedoucího partnera.

2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručí řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři obdrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zadržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge.

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucímu partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabývá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Jihočeská Univerzita v Českých Budějovicích

- Für / pro P22

Technische Hochschule Deggendorf

Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

Verwaltungsbehörde / Řídící orgán

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Energie und Technologie /
Bavorské státní ministerstvo hospodářství, energie a technologie

Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __

Leadpartner / Vedoucí partner

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Ort / Místo, Datum:

Českie Budějovice

30 -08- 2018

Unterschrift / Podpis:

Projektová / Název projektu	Master of Artificial Intelligence and Data Science			
Nome des Projektpartners / Název partnera	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích			
Anwendung der Pauschalen / Pausální úhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadována?	%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE		Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO		15 Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0.00	252 382,50	0.00	252 382,50	x
1.1. Leitender Fachmann/Vedoucí odborný pracovník		37 500,00		37 500,00	0,5 úvazek, při 100 % úvazku 50 000 Kč/měsíc, 36 měsíců náplň práce: vede odborný tým a kontroluje jeho práci, zodpovídá za odbornou stránku realizace projektu, zodpovídá za zapojení externích firem do přípravy a realizace studijního programu, připravuje memoranda o spolupráci, je zodpovědný za přípravu akreditačních materiálů, řeší připomínky akreditační komise, zodpovídá za přípravu a pilotní realizaci studijního programu/ 0,5-Beschäftigung, bei Beschäftigung von 100% - 50.000 CZK/Monat, 36 Monate Arbeitsinhalt: Leitung des Fachteams, Kontrolle seiner Arbeit, Verantwortung für die Fachseite der Projektrealisierung, Verantwortung für Eingliederung externer Firmen in die Vorbereitung und Realisierung des Studienprogramms, Vorbereitung des Memorandums über die Zusammenarbeit, Verantwortung für die Vorbereitung der Akkreditierungsmaterialien, Lösung der Anmerkungen der Akkreditierungskommission, Verantwortung für die Vorbereitung und Pilotrealisierung des Studienprogramms
1.2. Fachmitarbeiter/ Odborní pracovníci		73 500,00		73 500,00	1,5 úvazku bude rozděleno mezi více pracovníků, při 100 % úvazku 42 000 Kč/měsíc, 1,5 úvazku po dobu 24 měsíců, 0,5 úvazku na 12 měsíců Odborní pracovníci se budou se podílet se na přípravě studijního programu, zpracování akreditačních materiálů, navázování spolupráce s externími firmami, na přípravě studijních materiálů pro zkušební pilotní výuku a jejich aktualizace během pilotní výuky/ 1,5-Beschäftigung wird unter mehrere Mitarbeiter eingeteilt, bei Beschäftigung von 100% - 42.000 CZK/Monat; 1,5-Beschäftigung für die Dauer von 24 Monaten; 0,5-Beschäftigung für 12 Monate. Die Fachmitarbeiter werden an der Vorbereitung des Studienprogramms, Verarbeitung der Akkreditierungsmaterialien, am Anknüpfen der Zusammenarbeit mit externen Firmen, an der Vorbereitung der Studienmaterialien für den Probe-Pilotunterricht und ihrer Aktualisierung während des Pilotunterrichts teilnehmen

	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Thema..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Thema..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
1.3.	Garant des Fachs/ Garant oboru		6 750,00		6 750,00	0,3 úvazek, při 100 % úvazku sazba: 45 000 Kč po dobu 12 měsíců. Garant studijního oboru (dozent) dohlíží nad kvalitou výuky studijního programu a zodpovídá za jeho průběh, sestavuje radu oboru, sleduje nové trendy v daném oboru, inovuje stávající předměty, navrhuje nové předměty/ 0,3-Beschäftigung, bei Beschäftigung von 100% - 45.000 CZK für 12 Monate. Der Garant des Studienfachs (Dozent) beaufsichtigt die Qualität des Unterrichts des Studienprogramms und verantwortet für seinen Verlauf, stellt den Rat für das Fach zusammen, verfolgt neue Trends im jeweiligen Fach, innoviert bestehende Fächer, schlägt neue Fächer vor.
1.4.	DPP - externe Fachkräfte/ DPP - externí odborníci		16 950,00		16 950,00	V položce je kalkulována mzda 1 externí odborníka na semestr 350 Kč/h, celkem 112, který povede výuku na PřF. Dále jsou zde kalkulovány náklady na zajištění praxe a ohled nad studentem na pracovišti, kde bude vykonávat praxi. Mzda tohoto pracovníka je stanovena 350 Kč/h, celkem 1050 h za dobu pilotní výuky/ In der Position wird das Gehalt 1 externen Fachmitarbeiters pro Semester 350 CZK/Stunde, insgesamt 112 berechnet, der den Unterricht an der Naturwissenschaftlichen Fakultät leiten wird. Ferner werden hier die Kosten für das Praktikum und die Aufsicht über den Studenten am Arbeitsort berechnet, wo er/sie das Praktikum ausüben wird, Das Gehalt dieses Mitarbeiters ist in Höhe von 350/Stunde festgelegt, insgesamt 1050 Stunden für die Dauer des Pilotunterrichts.
1.5.	Projekt- und Finanzmanager/ Projektový a finanční manažer		30 000,00		30 000,00	0,5, 40 000 Kč při 100 % úvazku, 36 měsíců ná plní práce: dohled nad věcným a časovým plněním plánu projektu, kontrola plnění cílů a výstupů projektu, vedení průběžné evidence a výstupu projektu, realizace nákupů, zodpovědnost za finanční řízení projektu dle pravidel programu, dohled nad financováním projektu a stavem rozpočtu projektu, tvorba zpráv o realizaci projektu včetně všech příloh/ 0,5, 40.000 CZK bei Beschäftigung von 100%, 36 Monate. Arbeitsinhalt: Aufsicht über die sachliche und zeitliche Erfüllung des Projektplans, Kontrolle der Zielerfüllung und des Projektausgangs, Führung der laufenden Projekterfassung und der -ausgänge. Realisierung von Einkäufen, Verantwortung für die Finanzierung des Projekts nach den Regeln des Programms, Aufsicht über die Finanzierung des Projekts, Erstellen von Nachrichten über die Realisierung des Projekts einschließlich aller Beilagen
1.6.	Koordinator von Aktivitäten/ Koordinátor aktivit		24 000,00		24 000,00	0,5, 32 000 Kč při 100 % úvazku 36 měsíců ná plní práce: komunikace s členy odborného týmu, asistence vedoucímu odbornému pracovníkovi, příprava podkladů pro odborného vedoucího pracovníka, komunikace s externími firmami ohledně zajištění praxe, organizace pilotní výuky, kontaktní osoba pro studenty/ 0,5, 32.000 CZK bei Beschäftigung von 100%, 36 Monate. Arbeitsinhalt: Kommunikation mit den Mitgliedern des Fachteams. Assistenz für den leitenden Fachmitarbeiter, Vorbereitung der Unterlagen für den leitenden Fachmitarbeiter, Kommunikation mit externen Firmen bezüglich des Praktikums, der Organisation des Pilotunterrichts, Kontaktperson für Studenten

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostengpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava projektu"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostengposition, Quantifizierung der Kostengposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
1.7. Sozialversicherung und Krankenversicherung/ Sociální a zdravotní pojistné		63 682,50		63 682,50	Gesetzliche Abgaben für die Sozialversicherung und Krankenversicherung für den Arbeitgeber (35 % von den Gehältern, die auf die NWF entfallen)/ Zákonné odvody na sociální pojištění a zdravotní pojištění za zaměstnavatele (35 % z platů příslušajících na PIF)
2. BURO- UND VERWALTUNGS-AUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	37 857,37	0,00	37 857,37	x
Pauschale von den Personalkosten / Paušální úhrada z personálních výdajů	0,00	37 857,37	0,00	37 857,37	automatisch berechnet / automatický výpočet
3. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	11 360,00	0,00	11 360,00	x
3.1 Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / Náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	11 360,00	0,00	11 360,00	
3.1. Reisekosten/ Cestovné		9 500,00		9 500,00	Kalkulovány jsou tuzemské i zahraniční výdaje (setkávání partnerů - např. zahájení projektu, ukončení projektu, evaluační setkávání v průběhu, workshop v Deggendorfu), v položce jsou obsaženy veškeré cestovní výlohy členů realizačního týmu (jízdné, stravné, případně ubytování). Setkávání partnerů bude probíhat převážně v jejich sídlech. Kalkulace této položky vychází z předpokladu pokrytí min. 45 člověkodní na zahraniční cestě a 10 člověkodní na tuzemské cestě pro projekt. Očekává se, že na zahraniční cesty se bude jezdit zčásti nebo zcela obsazeným služebním vozem./ Es werden in- und ausländische Ausgaben (Treffen der Partner - z.B. bei der Eröffnung und Beendigung des Projekts, Treffen während des Projekts zum Zweck der Auswertung, Workshop in Deggendorf); die Position beinhaltet sämtliche Reisekosten der Mitglieder des Realisierungsteams (Reisekosten, Verpflegung, bzw. Unterkunft). Die Treffen der Partner werden vorwiegend in ihrem Sitz stattfinden. Die Berechnung dieser Position geht von der Voraussetzung aus, dass mindestens 45 Manntage bei einer Auslandsreise und 10 Manntage bei einer Inlandsreise per Projekt zu decken sind. Es wird erwartet, dass Auslandsreisen mit einem teilweise oder ganz besetzten Dienstwagen realisiert werden.
3.2. Reisekosten für den Lehreraustausch/ Cestovné na výměnné pobyty vyučujících		1 860,00		1 860,00	2 x 7 dní během pilotního ročníku povede vyučující z JU blokovou výuku na THD, kalkulováno cestovné vlastním vozem 180 EUR, stravné 45 EUR/den, ubytování 60 EUR/noc a cestovní pojištění 100 Kč/den/ 2 x 7 Tage während des Pilotjahres wird ein Lehrer aus der SBU einen Blockunterricht an der THD leiten wird; es werden die Reisekosten mit eigenem PKW in Höhe von 180 EUR/Tag, Verpflegungskosten 45 EUR/Tag, Unterkunft 60 EUR/Tag und Reiseversicherung 100 CZK/Tag berechnet.
3.2. bei Jugendprojekten: Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektů mládeže: náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "připravení dokumentů"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	DESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulationen/der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcií apod.)
				0,00	
				0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	150,00	41 835,00	0,00	41 785,00	x
4.1. Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.2. Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.3. Übersetzungen / Překlady	150,00	2 000,00	0,00	2 150,00	x
4.3.1. Übersetzungen und Korrekturen/ Překlady a korektury	150,00	2 000,00		2 150,00	Překlady a korektury projektové žádosti před podáním projektu, překlady akreditačních materiálů, partnerských smluv a zpráv o realizaci projektu/ Übersetzungen und Korrekturen des Projektantrags vor der Einreichung des Projekts, Übersetzungen von Akkreditierungsmaterialien, Partnerverträgen und Berichten über die Projektrealisierung.
				0,00	
4.4. Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	1 200,00	0,00	1 200,00	x
4.4.1. Webseiten des Studienprogramms/ Webové stránky studijního programu		1 200,00		1 200,00	Vytvoření samostatných webových stránek studijního programu a vytvoření komunikační platformy pro uchazeče a studenty tohoto studijního programu/ Erstellen von selbständigen Webseiten des Studienprogramms und Erstellen einer Kommunikationsplattform für die Bewerber und Studenten dieses Studienprogramms.
				0,00	
4.5. Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	36 175,00	0,00	36 175,00	x

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "-Name..."/ Pracovní balíček 1 "-název..."	Arbeitspaket 2 "-Name..."/ Pracovní balíček 2 "-název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
4.5.1. Werbedrucksachen des Studienfachs/ Propagační tiskoviny studijního oboru		3 300,00		3 300,00	Tato položka zahrnuje plakáty, bannery a letáky ke nově vytvořenému studijnímu programu, které budou umístěny ve vstupních prostorách PIF, budou použity při propagačních akcích, tiskových konferencích v rámci projektu. Zároveň plánujeme hradit z této položky 2 billboardy umístěné v ČB./ Diese Position schließt Poster, Banner und Merkblätter zu einem neuen Studienprogramm ein, die in den Eingangsräumlichkeiten der Naturwissenschaftlichen Fakultät vorhanden sein und bei Werbeveranstaltungen und Pressekonferenzen benutzt werden. Zugleich planen wir von dieser Position 2 Werbetafeln in Budweis zu finanzieren.
4.5.2. Werbefilm des Studienprogramms/ Propagační film studijního programu		6 500,00		6 500,00	Bude vytvořen krátký propagační film představující nový studijní program, který bude umístěn na webových stránkách fakulty, JU, projektu, na sociálních sítích a youtube./ Es wird ein kurzer Werbefilm über das neue Studienprogramm gedreht werden, der sich auf der Webseite der Fakultät, der SBU, in sozialen Netzen und Youtube befinden wird.
Gezielte Werbung in sozialen Netzen/ Cílená propagace na sociálních sítích		7 500,00		7 500,00	Z této položky bude hrazena cílené propagace na sociálních sítích (facebook, google ads)/ Von dieser Position wird die gezielte Werbung in sozialen Netzen (Facebook, Google Ads) finanziert werden.
Grafikarbeits/ Grafická práce		2 000,00		2 000,00	Grafické návrhy propagačních tiskoviny, návrhy jednotného grafického stylu nového studijního programu v souladu s grafickým systéme PIF a JU./ Grafische Entwürfe der Werbematerialien, Entwürfe im einheitlichen grafischen Stil des neuen Studienprogramms in Übereinstimmung mit dem grafischen System der Naturwissenschaftlichen Fakultät und der SBU.
PR-Dienste/ PR služby		16 875,00		16 875,00	Externí zajištění komplexní a cílené propagace nového studijního programu - zejména získání kvalitních studentů do prvního pilotního ročníku. Jedná se o vytvoření propagační strategie a optimálního komunikačního mixu, zajištění médií a reklamních ploch, zajištění optimalizace a zacílení propagace./ Externe Gewährung der komplexen und gezielten Werbung für das neue Studienprogramm - insbesondere die Gewinnung neuer Studenten mit überdurchschnittlichen Leistungen für das erste Pilotjahr. Es handelt sich um die Bildung der Werbestrategie und der optimalen Kommunikation, Gewährung der Medien und Werbeflächen, Gewährung der Optimierung und gezielte Werbung.
4.6. Finanzbuchhaltung/ Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.7. Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetscherdienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	1 300,00	0,00	1 300,00	x

	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
4.7.1.	Erfrischung und Catering/ Občerstvení a catering		700,00		700,00	Občerstvení na schůzky projektového týmu, catering na workshop (400 Kč/osoba/den)/ Erfrischung bei den Treffen des Projektteams, Catering beim Workshop (400 CZK/Person/Tag).
4.7.2.	Vermietung des Raums für das Workshop/ Pronájem sálu		600,00		600,00	
4.8	Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
4.9	Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiná poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.10	Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.11	Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	
					0,00	
4.12	Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern / Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	960,00	0,00	960,00	x
4.12.1.	Tagesraten für eingeladene ausländische Fachleute/ Per diem pro zvané zahraniční odborníky		460,00		460,00	Cestovní náklady spojené s vystoupením zahraničních expertů na workshopu. Je naplňována 1 návštěva experta tj. 2 člověkodni se sazbou per diems 230 EUR/den./ Die mit der Leistung der ausländischen Fachkräfte beim Workshop verbundenen Reisekosten. Es ist ein Besuch eines Experten, d.h. 2 Manntage mit der Tagesrate von 230 EUR/Tag geplant.
4.12.2.	Reisekosten für ausländische Fachleute/ Cestovné pro zahraniční odborníky		500,00		500,00	Letenka zahraničního experta. Kalkulována je zpáteční letenka v rámci Evropy./ Das Flugticket des ausländischen Experten. Es wird ein Rückflugticket im Rahmen Europas berechnet.
4.13	Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	x
					0,00	



Kostňnkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Připrava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulationen, Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition/Stückzahl, Anzahl der Vermessungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
5. AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	106 600,00	0,00	106 600,00	x
5.1 Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5.2 IT-Hard- und Software / Hardware a software informačních technologií	0,00	106 600,00	0,00	106 600,00	x
5.2.1. Ausstattung des Labors für künstliche Intelligenz/ Vybavení laboratoře umělé inteligence		100 000,00		100 000,00	Jedná se o senzory, kamery, programovatelný hardware, embeded systemy atd. Konkrétní vybavení bude konzultováno s firmami působících v oblasti aplikované informatiky./ Es handelt sich um Sensoren, Kameras, programmierbare Hardware, eingebettete Systeme usw. Die konkrete Ausstattung wird mit den im Bereich der angewandten Informatik tätigen Firmen besprochen werden.
5.2.2. Notebooks/ Notebooky		6 600,00		6 600,00	Nákup výkonných notebooků vhodných pro práci s projektovými daty. Uvedena je očekávaná cena za 4 ks./ Der Einkauf von leistungsstarken Notebooks, die für Arbeit mit Projektdaten geeignet sind. Es ist der erwartete Preis für 4 Stück angeführt
5.3 Mobiliar und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5.4 Laborausstattung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5.5 Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5.6 Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5.7 Fahrzeuge (nur in Bayern)/ Vozidla (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
5.8. Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausrüstungen / Jiné specifické vybavení potřebné pro projekt	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	

	Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "..Name.." Pracovní balíček 1 "..název.."	Arbeitspaket 2 "..Name.." Pracovní balíček 2 "..název.."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition, Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
8.	ANSCHAFFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	x
6.1	Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
					0,00	
6.2	Baukosten und weitere damit zusammenhängende Kosten/ Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	
					0,00	
6.3	Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
					0,00	
	Zwischensumme / Mezisoučet	150,00	449 834,87	0,00	449 984,87	x
	Einnahmen / Příjmy				0,00	x
	GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	150,00	449 834,87	0,00	449 984,87	x

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "..Name.." Pracovní balíček 1 "..název.."	Arbeitspaket 2 "..Name.." Pracovní balíček 2 "..název.."	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola (%)	
1	Personalkosten / Personální náklady	0,00	252 382,50	0,00	252 382,50	157,99
2	Büro- und Verwaltungsausgaben / kancelářské a administrativní výdaje	0,00	37 857,37	0,00	37 857,37	15,00
3	Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	11 360,00	0,00	11 360,00	
4	Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	150,00	41 635,00	0,00	41 785,00	
5	Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	106 600,00	0,00	106 600,00	
6	Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitosti a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Zwischensumme / Mezisoučet	150,00	449 834,87	0,00	449 984,87	
	Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
	GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	150,00	449 834,87	0,00	449 984,87	

Harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:	1				
Projektname / Název projektu:	Master of Artificial Intelligence and Data Science Magisterské studium umělé inteligence a Data Science Master Studium in Künstliche Intelligenz und Data Science				
Projektnummer / Číslo projektu:	260				
LP1:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	CZ			
PP2:	Technische Hochschule Deggendorf	BY			
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab / Souhlas se zahájením realizace projektu od:			10.04.2018		
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:			01.03.2019		
Projektende / Konec realizace projektu:			28.02.2022		
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichtslegung für CZ / Termin předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Reihenfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	10.04.2018	29.02.2020	laufend / průběžná	30.03.2020	
2.	01.03.2020	31.10.2020	laufend / průběžná	30.11.2020	
3.	01.11.2020	30.06.2021	laufend / průběžná	30.07.2021	
4.	01.07.2021	28.02.2022	abschließend / závěrečná	29.04.2022	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Centrum pro regionální rozvoj České republiky	20.08.2018		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil.	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích	27.09.2018		

Tabulka odvodů

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihledne k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unií v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek. min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například: - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu, - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu, - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodněni a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení

№	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finančního opravy
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nevhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	---	--

II. HLAVNÍ DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV PODLE ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527 ZE DNE 19. 12. 2013 V PLATNÉM ZNĚNÍ, KTERÝM SE STANOVÍ A SCHVALUJÍ POKYNY KE STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV – VEŘEJNÉ ZAKÁZKY V REŽIMU ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku EU, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	<p>Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES</p>	Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.	<p>100 %</p> <p>25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02</p>
----	--	---	---	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnici.	<p>25 %, pokud zkrácení lhůt \geq 50 %</p> <p>10 %, pokud krácení lhůt \geq 30 %</p> <p>5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)</p>
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	<p>Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES,</p> <p>Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES</p>	<p>Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.</p> <p>Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifčnosti a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.</p>	<p>25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p> <p>5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).</p>

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádostí o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES, Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce: bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například: povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Unii, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnici, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

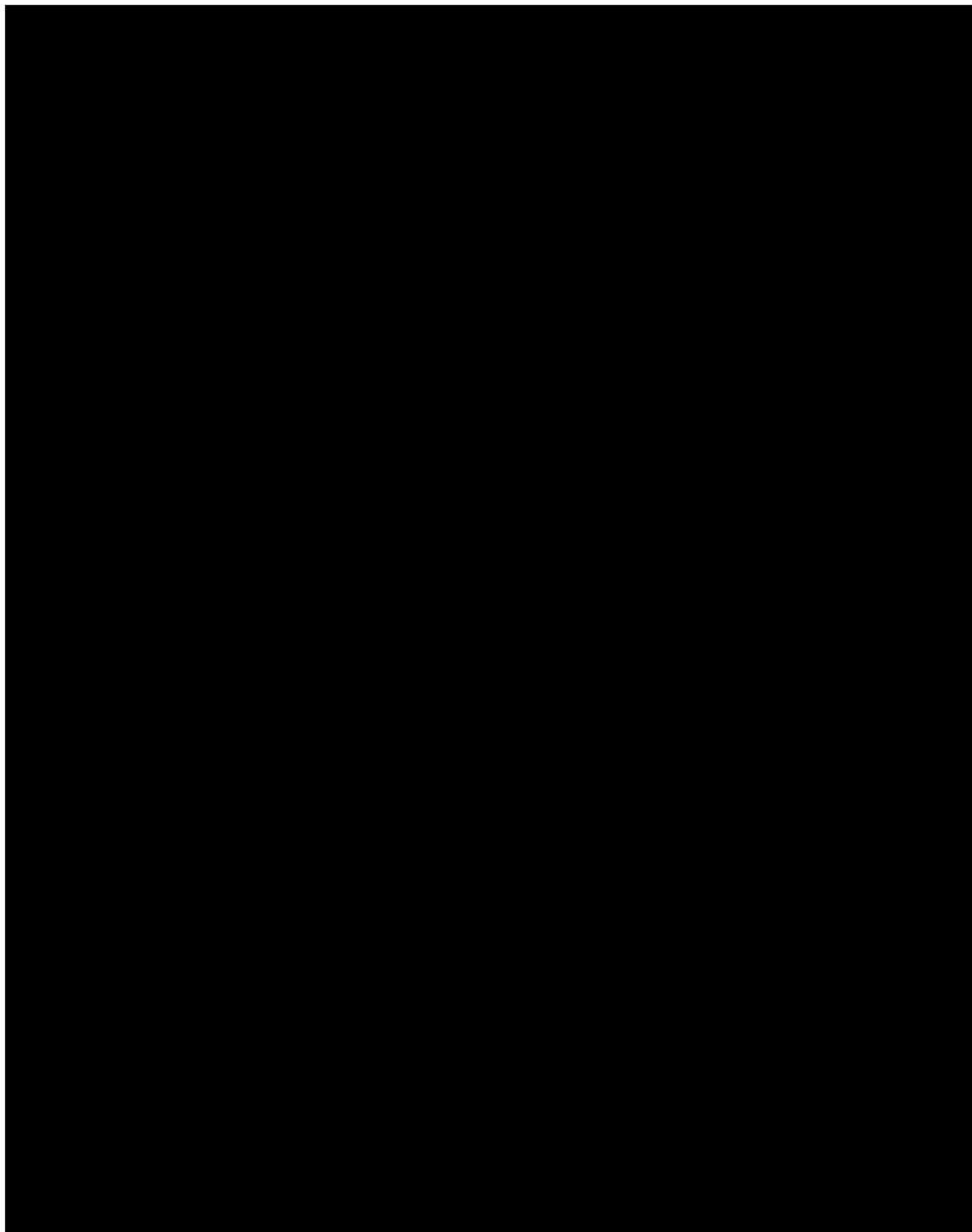
III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídí napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

**Identifikace bankovního účtu vedoucího partnera
(příspěvek z Evropského fondu pro regionální rozvoj)**



¹ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR.

